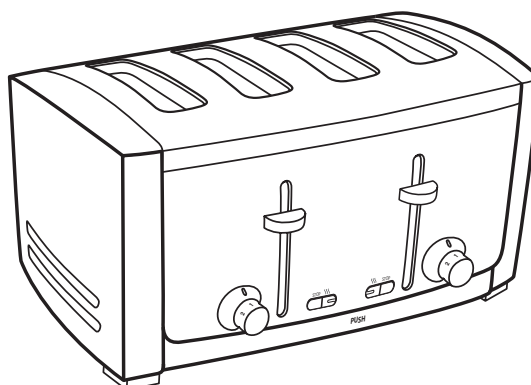
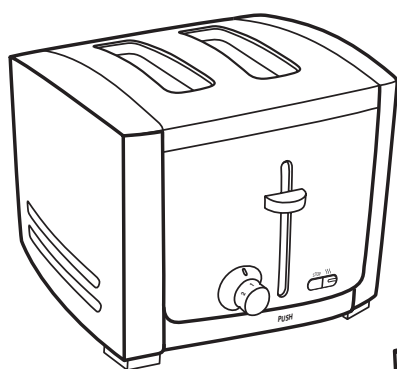


Thinking of you

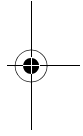
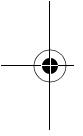
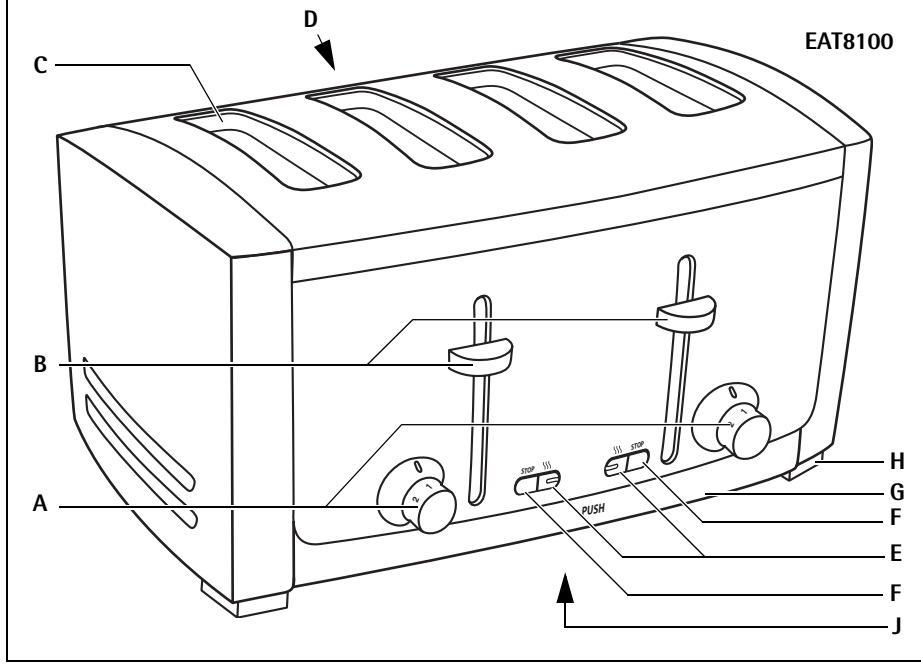
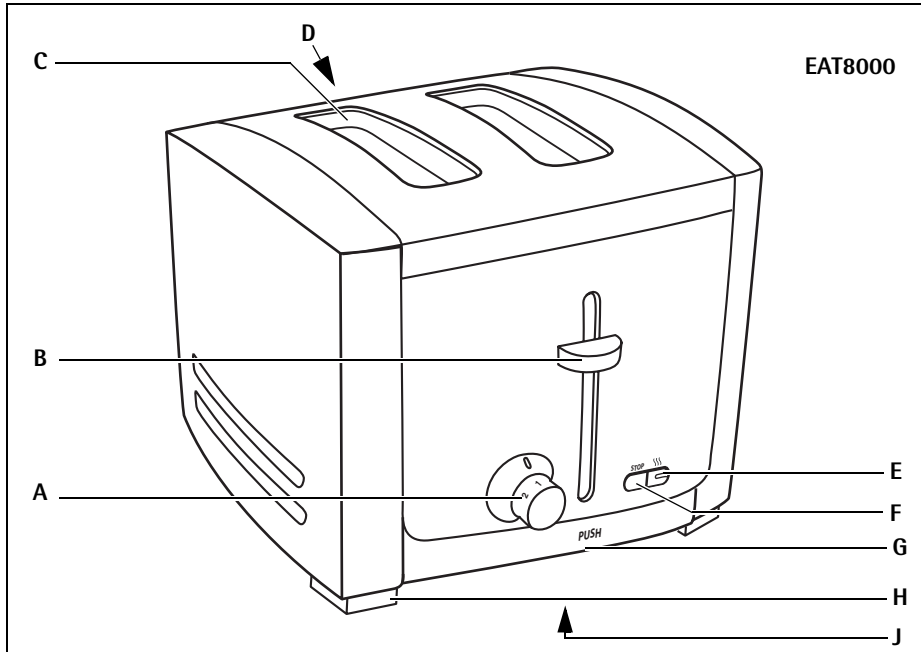
Electrolux

Automatic Toaster EAT8000 & EAT8100



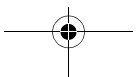
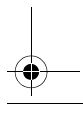
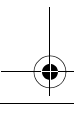
PAGE

Ⓢ	Bruksanvisning	3	Ⓡ	Istruzione per l'uso	35
ⒹⓀ	Brugsanvisning	7	ⓔ	Instrucciones de uso	39
Ⓝ	Bruksanvisning	11	Ⓟ	Instruções de utilização	43
ⒻⓃ	Käyttöohje	15	Ⓡ	Használati útmutató	47
ⒼⓅ	Instruction book	19	ⓁⓇ	Navodila za uporabo	51
Ⓓ	Gebrauchsanweisung	23	ⓇⓇ	Priručnik	55
Ⓕ	Mode d'emploi	27	ⓇⓇ	Instrucțiuni de utilizare	59
ⓃⓁ	Gebruiksaanwijzing	31			



2

1



Bästa köpare,

läs noga igenom denna bruksanvisning. Beakta särskilt säkerhetsföreskrifterna på de första sidorna. Förvara bruksanvisningen för ett senare bruk på ett säkert ställe och ge den vidare till möjliga senare ägare.



Med hjälp av varningstriangeln och/eller signalorden (**Varning! Se upp! Obs!**) framhävs punkter som är viktiga för en säker och fungerande användning av apparaten. De ska absolut beaktas.



Det här tecknet handleder dig steg för steg när du använder vattenkokaren.



Det här tecknet står för kompletterande uppgifter som gäller den praktiska användningen av apparaten.



Med klöverbladet betecknas hänvisningar och tips om en sparsam och miljövänlig användning av apparaten.

Modellbeskrivning (Fig. 1)

- A** Rostningskontroll med indikatorlampa
- B** Hög lyftspak
- C** Brödfack
- D** Typskylt (baksidan av apparaten)
- E** Återuppvärmningsknapp {{{ med indikatorlampa
- F** STOP-knapp
- G** Smulbricka (utdragbar)
- H** Glidskyddade gummifötter
- J** Kabelförvaring (undersidan av apparaten)



Säkerhetsinstruktioner

Denna apparat överensstämmer med accepterade teknologiska standarder gällande säkerheten. Trots det anser vi som tillverkare att det är vår skyldighet att göra dig uppmärksam på följande säkerhetsinformation.

Allmänna säkerhetsåtgärder

- Driftspänningen för apparaten och huvudspänningen samt strömtyp måste överensstämma (se typskylten).
- Anslut den endast till ett korrekt installerat jordat uttag.
- Drag alltid ut kontakten när apparaten inte används.
- Dra aldrig i sladden för att koppla ur kontakten ur uttaget!
- Om fel uppstår eller före rengöring, koppla först ifrån apparaten!
- Använd inte apparaten om huvudkabeln är skadad eller huset är synbart skadat.
- Låt inte apparatens huvudkabel hänga över en bordskant eller bänk eller vidröra heta ytor.
- Använd inte apparaten med förlängningssladdar om den inte har kontrollerats och testats av en kvalificerad tekniker eller serviceman.
- Placera inte apparaten på eller nära en het gaslåga, element eller i en varm ugn. Placera den inte ovanpå andra apparater.
- Reparationer av denna utrustning inklusive byte av elkabeln, får bara utföras av behörig servicetekniker. Felaktig reparation kan innebära risk för allvarliga personskador. Om reparation skulle bli nödvändig, kontakta då behörig serviceverkstad eller din återförsäljare av utrustningen.
- Om apparaten används för syften den inte är avsedd för eller om den används felaktigt, kommer inget

S

ansvar att accepteras för eventuella skador som uppstår.

- Denna utrustning är inte avsedd att användas av personer (inkluderande barn) med nedsatt fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, eller bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte har betryggande övervakning eller har fått anvisningar rörande användning av utrustningen av en person som ansvarar för deras säkerhet.

Barns säkerhet

- Lämna aldrig apparaten utan tillsyn då den används.
- Håll barn på avstånd från elektriska apparater.
- Förpackningsmaterial, t.ex. plastpåsar, ska inte vara åtkomliga för barn.
- Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med utrustningen.

Säkerhet under driften

- Placera alltid apparaten på en platt, jämn yta.
- Placera inga föremål som rostat bröd, bröd eller liknande ovanpå brödrosten under användningen.
- Använd brödrosten på avstånd från väggar, gardiner eller andra brandfarliga material.
- Lämna inte brödrosten utan tillsyn då den används.
- Använd inte apparaten utan smulbrickan installerad. Rengör smulbrickan regelbundet. Låt inte brödsmulor samlas på smulbrickan.
- Täck inte över brödfacken medan du rostar bröd.
- Rosta inte möjligt bröd, riskakor eller liknande med en hög inställning, eftersom de kan fatta eld.
- Försök aldrig ta ut bröd, smulor eller muffins som fastnat genom att använda en kniv eller ett annat föremål, eftersom kontakten med

strömförande delar kan leda till en elektrisk stöt.

- Delarna ovanpå apparaten och i rostfacket blir mycket heta - varning för risken för brännskador!

Säkerhet vid rengöring och vård

- Följ rengöringsanvisningarna.
- Före rengöring, ska du koppla bort apparaten och låta den avkylas!
- Sänk inte ner apparaten i vatten eller andra vätskor.
- Förvara inte apparaten och täck inte över den tills den är helt avkyld.

Drift

Innan första användningen

- ☞ Innan du använder apparaten för första gången, ska du avlägsna allt förpackningsmaterial och torka huset med en fuktig trasa och sedan torka den.
- ☞ Anslut nätsladden till ett 220-240 V vägguttag.
- ☞ För att undvika otrevliga lukter, ska apparaten placeras nära ett öppet fönster och användas några gånger med maximal rostningsinställning **utan bröd**.

Rosta bröd

- ☞ Anslut nätsladden till ett 220-240 V vägguttag.
- ☞ Lägg brödet i brödfacken (Fig. 1/C).
- 📘 De extra breda och djupa brödfacken gör att du kan rosta olika typer av bröd - oavsett tjockleken. Oavsett om du rostar tjockt eller tunt bröd, kommer det alltid att hållas i mitten av facket för att garantera en jämn rostning.
- ☞ Välj önskat färginställning på rostningskontrollen (Fig. 1/A). Inställning 1 för ljus rostning. Inställning 6 för mörk rostning.

Frysinställningen ❄ används för att rosta fryst bröd.

- i** Vi rekommenderar dig att justera en inställning där brödet rostas till en "gyllenbrun" eller "ljusbrun" färg. Den elektroniska rostningskontrollen ser till att då rostningsinställningen har valts, är resultaten desamma för samma typ av bröd.

! Viktigt: Rosta inte möjligt bröd, riskakor eller liknande med en hög inställning, eftersom de kan fatta eld.

- ☞** Tryck på rostningsspaken (Fig. 1/B) för att starta rostningscykeln. Rostningskontrollens indikator-lampa tänds.

När du uppnår färginställningen, stängs brödrosten av automatiskt och brödskivan kommer ut.

- ☞** Om du behöver ta bort brödet före cykelns slut, tryck på STOP-knappen (Fig. 1/F).

STOP-knappen avbryter omedelbart rostningscykeln och låter brödskivan komma ut.

- ☞** För att avlägsna små brödstycken av franskor, bullar eller muffins, använd spaken för att lyfta ut brödet ovanför startläget. Detta gör att du inte bränner fingrarna när du tar bort det rostade brödet.

- ☞** Efter bruket ska du avlägsna kontakten från vägguttaget.

Återuppvärmningsfunktionen

Återuppvärmningsfunktionen gör att du kan värma upp redan rostat bröd för att hålla det varmt och knaprigt.

- i** När du använder återuppvärmningsfunktionen, är det inte nödvändigt att ändra inställning på rostningskontrollen (Fig. 1/A).

- ☞** Lägg brödet i brödfacken (Fig. 1/C).

- ☞** Tryck ner rostningsspaken (Fig. 1/B).

Rostningskontrollens indikator-lampa tänds.

- ☞** Tryck sedan på återuppvärmningsknappen \$\$\$ (Fig. 1/E). Indikator-lampan tänds.

När brödet återuppvärmts, stängs brödrosten av automatiskt och brödskivan kommer ut.

Skötsel och rengöring

- !** Avlägsna alltid kontakten från vägguttaget efter användning och före rengöring av brödrosten.

Före rengöring ska du låta brödrosten kylas av.

Vätskor får inte tillsättas i brödrosten och den får aldrig sänkas ner i vätska.

Rengöring av utsidan

- ☞** Torka utsidan med en trasa som lätt fuktats och torka den sedan torr med en mjuk trasa.

- !** Använd inte metallprodukter eller slipande produkter eftersom utsidan annars kan repas.

Att ta bort smulbrickan

- ☞** För att avlägsna smulor, tryck på brickan och låt den föras ut, töm den och sätt tillbaka den i brödrosten. Rengör smulbrickan regelbundet.


- !** Låt inte smulor samlas eftersom de utgör en möjlig brandrisk.

Att rengöra brödrosten invändigt

- ☞** Rengör insidan av brödrosten regelbundet. För att göra det, koppla ut apparaten ur vägguttaget, vänd den upp och ned över diskhon och skaka försiktigt ur alla brödsmlor.

S


Förvaring

-  Linda kabeln runt kabelförvaringen på apparatens undersida.


Tekniska data

Nätspänning:
220 – 240 V / 50 – 60 Hz

Strömförbrukning:
EAT8000 (2 skivor): 1010 – 1200 W
EAT8100 (4 skivor): 2020 – 2400 W

-  Den här produkten är anpassad enligt följande EG-direktiv:
- Lågspänningsdirektiv 2006/95/EG
 - EMC-direktiv 89/336/EEG med ändringarna 92/31/EEG och 93/68/EEG

Avfallshantering


-  **Förpackningsmaterial**
Förpackningsmaterialet är miljövänligt och kan återanvändas. Plastdelarna är märkta, till exempel >PE<, >PS<, etc. Lämna förpackningsmaterialet vid de kommunala återvinningsstationerna i därför avsedda behållare.


Avfallshantering när produkten är utsliten


Symbolen  på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuellt negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.


DK Kære kunde,

Læs venligst denne brugsanvisning omhyggeligt igennem. Bemærk i særdeleshed sikkerhedshenvisningerne på de første sider i denne! Opbevar venligst brugsanvisningen til senere brug. Giv den videre til eventuelle nye ejere af apparatet.

 Med advarselstrekanten og/eller med signalford (**Advarsel!, Forsigtig!, Giv agt!**) er henvisninger fremhævet, der er vigtige for din sikkerhed eller for apparatets funktionsevne. Bemærk venligst ubetinget disse.

 Dette tegn vejleder dig skridt for skridt ved betjeningen af apparatet.

 Efter dette tegn får du supplerende informationer til betjening og praktisk brug af apparatet.

 Tips og henvisninger til økonomisk og miljøvenlig brug af apparatet er kendetegnet med kløverbladet.

Beskrivelse af apparatet (fig. 1)

- A** Ristningskontrol med kontrollampe
- B** Løftestang
- C** Huller til brødsriver
- D** Typeskilt (bagsiden af apparatet)
- E** Genopvarmningsknap))) med kontrolløys
- F** STOP-knap
- G** Krummebakke (kan tages ud)
- H** Gummifodder
- J** Kabelopbevaring (undersiden af apparatet)

! Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedsmæssigt overholder dette apparat de anerkendte teknologiske standarder med hensyn til sikkerhed. Alligevel ser vi os som producent foranlediget til at informere dig som bruger om følgende sikkerhedsregler.

Generel sikkerhed

- Driftsspændingen for dette apparat og hovedspændingen såvel som strømtypen skal passe sammen (se typeskiltet).
- Tilslut udelukkende til en stikkontakt med jordforbindelse.
- Træk altid stikket ud af stikkontakten, når udstyret ikke er i brug.
- Træk aldrig stikket ud af stikkontakten ved at trække i ledningen!
- Før du rengør eller i tilfælde af driftsforstyrrelsen, skal du altid trække stikket ud først!
- Brug ikke apparatet, hvis ledningen er beskadiget, eller huset er synligt beskadiget.
- Lad ikke apparatets hovedledning hænge ud over kanten på et bord eller en bænk. Og lad den ikke berøre varme overflader.
- Anvend ikke apparatet med en forlængerledning, medmindre dette kabel er blevet kontrolleret og testet af en kvalificeret tekniker eller serviceperson.
- Placer aldrig apparatet nær gasflammer, kogeplader eller en varm ovn. Sæt ikke andre genstande oven på apparatet.
- Reparationer af dette apparat, inklusive udskiftning af hovedledningen, må kun udføres af kvalificerede serviceteknikere. Ved ukyndig reparation kan der opstå betydelige risici. Henvend dig i tilfælde af reparation til kundeservice eller til din forhandler.

DK

- Hvis apparatet anvendes til andre formål end de tiltænkte, eller på anden måde anvendes forkert, tager producenten intet ansvar for eventuelle skader.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inkl. børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller mangel på erfaring eller kendskab med mindre ovennævnte personer er instrueret af en person, ansvarlig for deres sikkerhed, i hvordan man bruger apparatet sikkert

Børnesikkerhed

- Gå aldrig fra et tændt apparat, mens det er i brug.
- Hold børn på afstand af elektronisk udstyr.
- Børn må ikke have adgang til emballage som f. eks. plastikposer.
- Der skal være opsyn med børn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Sikker anvendelse

- Anbring altid enheden på en plan overflade.
- Placér ikke objekter såsom toast, brød eller lignende oven på din brødrister, mens den er i brug.
- Brug din brødrister langt væk fra vægge, gardiner eller andre brandbare materialer.
- Efterlad ikke din brødrister uden opsyn, mens den er i brug.
- Brug ikke apparatet, uden at krummebakken er på plads. Rengør krummebakken regelmæssigt. Lad ikke for mange krummer samle sig i krummebakken.
- Dæk ikke hullerne til, mens der ristes brød.
- Rist ikke tørt brød, riskager eller lignende ved høj varme, da der så kan gå ild i dem.
- Forsøg aldrig at bruge en kniv eller et andet objekt til at få brød, muffins eller rundstykker, der har sat sig fast, ud med, da kontakt med de

elektriske elementer kan give elektrisk stød.

- Nogle dele oven på apparatet såvel som nede i hullerne bliver varme – der er risiko for brandsår!

Sikkerhed ved rengøring og vedligeholdelse

- Følg rengøringsinstrukserne.
- Træk stikket ud af stikkontakten og lad apparatet køle af inden rengøring!
- Dyp ikke apparatet ned i vand eller nogen anden væske.
- Sæt ikke apparatet væk eller dæk det til, før det er kølet helt ned.

Betjening


Før første anvendelse


- ☞ Før du anvender din brødrister for første gang, skal alle indpakningsmaterialer fjernes. Tør risteren af med en fugtig klud og tør den derefter.
- ☞ Sæt strømkablet i en 220-240 V strømkilde.
- ☞ For at undgå at der spredes ubehagelige dufte, bør apparatet placeres nær et åbent vindue og anvendes et par gange ved maksimal ristning **uden brød**.


Ristning af brød


- ☞ Sæt strømkablet i en 220-240 V strømkilde.
- ☞ Placer brødet i brødhullerne (fig. 1/C).
- ℹ De ekstra brede og dybe brødhuller gør, at du kan riste mange forskellige typer brød – uanset tykkelse. Uanset om du rister tykt eller tyndt brød, vil brødsken altid blive holdt midt i hullet, så den ristes jævnt.
- ☞ Vælg den ønskede farveindstilling med ristningskontrolknappen (fig. 1/A). Indstilling 1 for den letteste rist-


ning. Indstilling 6 for den mørkeste ristning. Den ekstra fryseindstilling ❄ er til ristning af frossent brød.


-  Vi anbefaler at, man vælger en indstilling, så det ristede brød får en "gyldengul" eller "lysebrun" farve. Den elektriske ristningskontrol sikrer, at når du først har valgt en ristningsindstilling, bliver resultaterne altid de samme for den samme type brød.

-  **Vigtigt:** Rist ikke tørt brød, riskager eller lignende ved høj varme, da der så kan gå ild i dem.

-  Skub stangen (fig 1/B) ned for at starte ristningen. Ristningskontrollens lys tændes. Når den ønskede farve opnås, slukker risteren automatisk og glider det ristede brød op.



-  Hvis du har brug for at fjerne det ristede brød, før ristningen er afsluttet, så tryk på STOP-knappen (fig. 1/F). STOP-knappen afbryder straks ristningen og glider det ristede brød op.

-  For at fjerne små stykker brød som bagels, rundstykker eller muffins kan du bruge løftestangen, som løfter brødet op over startpositionen. Dermed undgår du at brænde dine fingre, når du fjerner det ristede brød.


-  Når du er færdig, fjerner du stikket fra strømkilden.

Genopvarmningsfunktion

Genopvarmningsfunktionen gør, at du kan opvarme allerede ristet brød, så det forbliver varmt og sprødt.


-  Når du anvender genopvarmningsfunktionen, er det ikke nødvendigt at ændre ristningsindstillingen (fig. 1/A).
-  Placer brødet i brødhullerne (fig. 1/C).

-  Skub ristestangen (fig. 1/B) ned. Ristningskontrollens lys tændes.

-  Tryk derefter på genopvarmningsknappen {{{ (fig. 1/E). Kontrollampen tænder.

Når brødet er varmet op igen, slukker brødristeren automatisk og glider det ristede brød op.


Rengøring og vedligeholdelse


-  Fjern altid stikket fra strømkilden efter brug, og før du rengør brødristeren.

Før rengøring bør du altid lade den køle af.


Der må ikke komme vand på brødristeren, og den må aldrig sænkes ned i væske.


Sådan rengøres ydersiden

-  Tør ydersiden af med en let fugtet klud og tør efter med en blød tør klud.


-  Brug aldrig metalskurebørster eller slibemidler, da dette kan ridse ydersiden.

Den udtagelige krummebakke

-  Skub bakken og træk den ud. Tøm den derefter og sæt den tilbage i brødristeren. Rengør krummebakken med jævne mellemrum.


-  Lad ikke for mange krummer samle sig i krummebakken, da der kan gå ild i dem.

Sådan rengøres indersiden

-  Rengør regelmæssigt indersiden af risteren. For at gøre dette skal du trække stikket ud af stikkontakten, vende brødristeren om på hovedet over en vask og let ryste alle krummerne ud.

DK


Opbevaring

-  Vikl kablet rundt om kabelopbevaringen på apparatets underside.

Tekniske data

Netstrømspænding:
220 – 240 V / 50 – 60 Hz

Strømforbrug:
EAT8000 (2 skiver): 1010 – 1200 W
EAT8100 (4 skiver): 2020 – 2400 W

 Dette apparat er i overensstemmelse med følgende direktiver:

- Lavspændingsdirektiv 2006/95/EF
- EMC-direktiv 89/336/EØF som ændret ved direktiv 92/31/EØF og 93/68/EØF

Bortskaffelse




Emballage

Emballagematerialerne er nedbrydelige og kan genanvendes. Kunststofdele er mærket, f.eks. >PE<, >PS< osv. Bortskaf emballagemateriale på den kommunale genbrugsstation, og brug mærkningen til at finde den rigtige affaldscontainer.




Udtjent apparat


Symbolet  på produktet eller på pakken angiver, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet overgives til en affaldsstation for behandling af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sørge for at dette produkt bliver bortskaffet på den rette måde, hjælper du med til at forebygge eventuelle negative påvirkninger af miljøet og af personers helbred, der ellers kunne forårsages af forkert bortskaffelse af dette produkt. Kontakt det lokale kommunekontor, affaldsselskab eller den forretning, hvor produkt er købt, for yderligere oplysninger om genanvendelse af dette produkt.


N Kjære kunde,


les nøye gjennom denne bruksanvisningen.

Vær spesielt oppmerksom på sikkerhetsreglene på de første sidene i bruksanvisningen! Ta vare på bruksanvisningen for senere bruk. Gi den videre til eventuelle nye eiere av apparatet.

 Varseltrekanten og/eller signalordene (**Advarsel!**, **Forsiktig!**, **Merk!**) markerer punkter som er viktig med tanke på sikkerheten eller funksjonen til apparatet. Følg disse henvisningene.

 Dette tegnet leder deg trinnvis gjennom bruk av apparatet.

 Etter dette tegnet får du utfyllende informasjon vedrørende betjening og praktisk bruk av apparatet.

 Etter kløverbladet får du tips og råd for økonomisk og miljøvennlig bruk av apparatet

Modellbeskrivelse (Fig. 1)

- A** Reguleringshjul med indikatorlampe
- B** Løftespak
- C** Brødåpninger
- D** Typeskilt (bak på apparatet)
- E** Gjenoppvarmingsknapp {{{ med indikatorlampe
- F** STOPP-knapp
- G** Smulebrett (avtakbart)
- H** Sklisikre gummiføtter
- J** Ledningsrom (under apparatet)

Sikkerhetsinstruksjoner

Dette apparatet følger aksepterte tekniske standarder relatert til sikkerhet. Som produsenter anser vi imidlertid at det er vår plikt å gjøre deg oppmerksom på følgende sikkerhetsinformasjon.

Generell sikkerhet

- Apparatets nominelle spenning og type strøm må stemme overens med strømforsyningen (se typeskiltet).
- Må kun plugges i en korrekt installert, jordet stikkontakt.
- Trekk alltid ut støpslet når apparatet ikke brukes.
- Trekk aldri ut støpslet ved å trekke i ledningen.
- Trekk alltid ut støpslet før rengjøring eller hvis det oppstår feil.
- Ikke bruk apparatet hvis ledningen skades, eller hvis det er synlig skade på apparatet.
- Ikke la strømledningen henge over bord- eller benkkanter eller berører varme flater.
- Ikke bruk apparatet med en skjoteledning med mindre denne har blitt kontrollert og testet av en kvalifisert elektriker eller serviceperson.
- Ikke plasser apparatet på eller i nærheten av en gassflamme, et elektrisk element eller en varm ovn. Ikke plasser apparatet på toppen av noe annet apparat.
- Reparasjoner, inkludert skifte av strømledning, må kun utføres av kvalifiserte serviceteknikere. Urtiktig reparasjon kan føre til stor fare. Hvis det er behov for reparasjon, bes du kontakte vår serviceavdeling eller din autoriserte forhandler.
- Hvis apparatet brukes feil eller til noe annet enn det det er beregnet til, vil produsenten ikke akseptere noe ansvar for eventuelle skader.

N

- Dette apparatet er ikke beregnet brukt av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring eller kunnskap, med mindre de rettleides og instrueres i bruken av dette apparatet av en person som har ansvar for deres sikkerhet.

Barnesikkerhet

- La aldri apparatet stå på uten tilsyn.
- Hold barna unna elektriske apparater.
- Barn bør ikke ha tilgang til emballasjematerialer som f.eks. plastposer.
- Barn på ha tilsyn for å sørge for at de ikke leker med apparatet.

Sikkerhet under bruk

- Sett alltid enheten på et flatt og jevnt underlag.
- Ikke plasser noe på toppen av brødristeren når den er i bruk.
- Bruk brødristeren på god avstand fra vegg, gardiner eller andre brennbare materialer.
- Ha alltid tilsyn med brødristeren når en er i bruk.
- Ikke bruk apparatet uten at smulebrettet er på plass. Rengjør smulebrettet med jevne mellomrom. Ikke la smulene hope seg opp på brettet.
- Ikke dekk til brødåpningene når det ristes.
- Ikke rist tørt brød, riskjeks eller lignende på høy temperatur, disse kan ta fyr.
- Forsøk aldri å fjerne fastkilt brød e.l. med en kniv eller annet metallobjekt. Kontakt med strømførende elementer kan føre til støt.
- Delene på toppen av apparatet og i brødåpningene vil bli varme - det er fare for brannsårl!

Sikkerhet ved rengjøring og stell

- Følg rengjøringsinstruksene.
- Før rengjøring må støpslet trekkes ut og apparatet må kjøles ned!
- Ikke senk apparatet i vann eller annen væske.
- Ikke sett apparatet bort eller dekk det til før det er nedkjølt.






Bruk

Før første gangs bruk

- ☞ Før du bruker apparatet første gang bør fjerne all emballasje, tørke av brødristeren utvendig med en fuktig klut og deretter tørke av.
- ☞ Sett støpslet i en stikkontakt med 220-240 V strøm.
- ☞ For å unngå at det utvikles ubehagelig lukt, må apparatet plasseres i nærheten av et åpent vindu og brukes noen ganger på høyeste temperatur **uten brød**.





Riste brød

- ☞ Sett støpslet i en stikkontakt med 220-240 V strøm.
- ☞ Plasser brødsnivene i brødåpningene (Fig. 1/C).
- i** De ekstra brede og dype brødåpningene gjør at du kan riste mange typer brød - uansett tykkelse. Uansett om du rister tykt eller tynt brød, vil brødet alltid bli holdt midt i åpningen for å gi jevn risting.
- ☞ Velg ønsket risteinnstilling med reguleringshjul (Fig. 1/A). Innstilling 1 for letteste risting. Innstilling 6 for sterkere risting. Frossen-innstillingen ☼ er for risting av frossent brød.
- i** Vi anbefaler å justere innstillingen slik at brødet ristes til en gylden farge. Den elektroniske ristekontrollen sørger for at resultatet alltid er det samme med samme type brød.


-  **Viktig:** Ikke rist tørt brød, riskjeks eller lignende på høy temperatur, disse kan ta fyr.
-  Skyv løftespaken (Fig. 1/B) ned for å starte ristingen. Reguleringshjulets indikatorlampe lyser. Når den innstilte graden av risting er oppnådd, vil brødristeren automatisk slås av og brødet skyves opp.
-  Hvis du vil ta ut brødet før ristesyklusen er fullført, trykk på STOPP-knappen (Fig. 1/F). STOPP-knappen avbryter ristingen med en gang og skyver brødet opp.
-  For å fjerne mindre brød som rundstykker o.l., bruker du løftespaken til å løfte brødet over startstillingen. Slik unngår du å brenne fingrene når du tar ut brødet.
-  Etter bruk må du trekke støpslet ut av stikkkontakten.

Gjenoppvarmingsfunksjonen



Gjenoppvarmingsfunksjonen lar deg varme opp brød som allerede er ristet, for å holde det varmt og sprøtt.

-  Når du bruker denne funksjonen er det ikke nødvendig å endre innstillingen av reguleringshjulet (Fig. 1/A).
-  Plasser brødiskivene i brødåpningene (Fig. 1/C).
-  Skyv løftespaken (Fig. 1/B) ned. Reguleringshjulets indikatorlampe lyser.
-  Trykk deretter på gjenoppvarmingsknappen))) (Fig. 1/E). Indikatorlampen lyser. Når brødet er gjenoppvarmet, vil brødristeren automatisk slås av og brødet skyves opp.



Rengjøring og stell

-  Trekke alltid ut støpslet fra stikkontakten etter bruk og før du rengjør brødristeren. Før rengjøring må brødristeren kjøles ned. Det må aldri komme væske inn i brødristeren, og den må aldri senkes ned i væske.


Slik rengjør du brødristerens ytre

-  Tørk av apparatets ytre med en lett fuktig klut, deretter med en tørr klut.
-  Ikke bruk skrubber eller skuremidler, disse kan ripe opp brødristerens ytre.


Avtakbart smulebrett

-  For å fjerne smulene, skyv brettet ut, tøm det og sett det inn igjen. Rengjør smulebrettet med jevne mellomrom.
-  Ikke la smulene hope seg opp, dette kan skape brannfare.

Slik rengjøres brødristerens indre

-  Rengjør innsiden av risteren regelmessig. Trekk ut støpslet, snu apparatet opp ned over utslagsvasken og rist alle smulene ut.

Oppbevaring

-  Vikle strømledningen i ledningsrommet på undersiden av apparatet.

(N)

Tekniske data

Nettspenning:
220 – 240 V / 50 – 60 Hz

Strømforbruk:
EAT8000 (2 skiver): 1010 – 1200 W
EAT8100 (4 skiver): 2020 – 2400 W

CE Dette apparatet er i overrensstem-
melse med EUs direktiver:

- Lavspennings direktiv
2006/95/EC
- EMC direktiv 89/336/EEC med
tilføyelser 93/31/EEC og
93/68/EEC

Avfallsbehandling



Emballasjemateriale

Emballasjematerialene er miljø-
vennlige og kan resirkuleres.
Kunststoffene er merket med f.eks.
>PE<, >PS< osv. Sørg for å kaste
emballasjematerialene ifølge mer-
kingen i den kommunale avfalls-
håndterings
oppamlingsbeholdere.



Kassert ovn



Symbolet  på produktet eller
på emballasjen viser at dette pro-
duktet ikke må behandles som
husholdningsavfall. Det skal deri-
mot bringes til et mottak for resir-
kulering av elektrisk og elektronisk
utstyr. Ved å sørge for korrekt
avhending av apparatet, vil du
bidra til å forebygge de negative
konsekvenser for miljø og helse
som gal håndtering kan medføre.
For nærmere informasjon om resir-
kulering av dette produktet, venn-
ligst kontakt kommunen,
renovasjonsselskapet eller forret-
ningen der du anskaffet det.

FIN Arvoisa asiakas,

lue tämä käyttöohje huolellisesti läpi. Ota ennen kaikkea huomioon tämän käyttöohjeen ensimmäisillä sivuilla olevat turvallisuusohjeet! Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten. Luovuta ohje mahdolliselle seuraavalle omistajalle.



Huomioi varoituskolmio ja/tai varoitussanat (**Varoitus!**, **Varo!**, **Huomio!**), joiden avulla tuodaan esille turvallisuutesi ja laitteen toimintakyvyn kannalta tärkeitä ohjeita. Noudata niitä ehdottomasti!



Tämä merkki ohjaa sinua askel askeleelta laitteen käytössä.



Tämän merkin jälkeen saat laitteen hallintaan ja käyttöön liittyviä lisätietoja.



Laitteen taloudelliseen ja ympäristöystävälliseen käyttöön liittyvät vinkit ja ohjeet on merkitty apilanlehdellä.

Kuvaus laitteesta (kuva 1)

- A Tehosäädin merkkivalolla
- B Korkea nostovipu
- C Leipäpaikat
- D Arvokilpi (laitteen takana)
- E Uudelleen lämmityspainike }}} merkkivalolla
- F Pysäytyspainike
- G Murutarjotin (irrotettava)
- H Liukumista estävät kumijalat
- J Johdon säilytystila (laitteen alla)



Turvallisuusohjeet

Tämä laite vastaa hyväksytyjä turvallisuuteen liittyviä teknologisia standardeja. Joka tapauksessa valmistajina pidämme velvollisuutenamme tehdä sinut tietoiseksi seuraavista turvallisuustiedoista.

Yleinen turvallisuus

- Laitteen käyttöjännitteen ja verkkojännitteen kuten myös verkkojännitetyypin on sovitettava yhteen (ks. arvokilpi).
- Kytke pistoke vain oikein asennettuun maadoitettuun pistorasiaan.
- Irrota pistoke pistorasiasta aina kun laitetta ei käytetä.
- Älä koskaan irrota pistoketta pistorasiasta virtajohdosta vetämällä!
- Ennen puhdistusta tai jos laitteessa ilmenee toimintahäiriö, irrota pistoke pistorasiasta!
- Älä käytä laitetta jos virtajohto on vahingoittunut tai kotelo näkyvästi vaurioitunut.
- Älä anna laitteen virtajohdon roikkua pöydän tai työpöydän reunan yli tai koskea kuumia pintoja.
- Älä käytä laitetta jatkojohdolla ellei sitä ole tarkastettu ja testattu ammattitaitoisen teknikon tai huoltohenkilöstön puolesta.
- Älä aseta laitetta kaasuliekkin, sähkölevyn tai kuumennetun uunin päälle tai läheisyyteen. Älä aseta sitä minikään muun laitteen päälle.
- Laitteeseen saavat tehdä korjauksia, mukaan lukien virtajohdon vaihto, ainoastaan pätevät huolto-tekniikot. Virheellisesti tehdyt korjaustyöt saattavat aiheuttaa merkittävän vaaran. Jos korjaustyöt ovat tarpeen, ota yhteyttä kuluttajaneuvontaan tai valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
- Jos laitetta käytetään muuhun kuin sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen tai sitä väärinkäytetään, valmistaja ei voi hyväksyä vastuuta

FIN

mistään siitä aiheutuvasta vauriosta.

- Tätä laitetta eivät saa käyttää henkilöt (mukaan lukien lapset), jotka eivät ole fyysisesti, aistillisesti tai henkisesti täysin kehittyneitä tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa laitteen käytöstä, paitsi jos henkilöiden turvallisuudesta vastuussa oleva henkilö valvoo tai ohjaa heitä alussa.

Lasten turvallisuus

- Älä koskaan jätä laitetta päälle ilman valvontaa.
- Pidä lapset loitolla sähkölaitteista.
- Pakkausmateriaali esim. muovipussit täytyy pitää poissa lasten ulottuvilta.
- Valvo lapsia varmistaaksesi etteivät he leiki laitteella.

Käyttöturvallisuus

- Aseta yksikkö aina vaakasuoralle ja tasaiselle pinnalle.
- Älä aseta mitään, esimerkiksi leipiä, laitteen päälle sen ollessa käytössä.
- Pidä paahdin kaukana seinistä, verhoista ja muista syttyvistä materiaaleista.
- Älä jätä käytössä olevaa paahdinta ilman valvontaa.
- Älä käytä laitetta, jos murutarjotin ei ole paikoillaan. Puhdista murutarjotin säännöllisesti. Älä anna murujen kerääntyä tarjottimeen.
- Älä peitä leipäpaikkoja paahdon aikana.
- Älä paahda vanhaa leipää, riisikakkuja tai vastaavia tuotteita korkealla lämmöllä, sillä ne voivat syttyä.
- Älä koskaan yritä poistaa kiinni jäänyttä paahtoleipää tai muita paahtettuja tuotteita veitsellä tai muulla välineellä, sillä niiden osuminen lämpöelementtiin voi aiheuttaa sähköiskun.
- Laitteen yläosa ja leipäpaikat kuumentuvat – palovammavaara!

Perushuoltoon liittyvä turvallisuus

- Noudata puhdistusohjeita.
- Ennen puhdistusta on laite ensin kytkettävä pois verkkovirrasta ja annettava jäähtyä!
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteeseen.
- Älä säilytä tai peitä laitetta, ennen kuin se on jäähtynyt.

Käyttö

Ennen ensimmäistä käyttökertaa

- ☞ Ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa on laite poistettava pakkausmateriaalista ja sen ala- ja ylälevy pyyhittävä kostealla pyyhkeellä ja sen jälkeen kuivattava.
- ☞ Kytke pistoke 220-240 V verkkovirtalähteeseen.
- ☞ Jotta laitteesta ei tulisi epämiellyttäviä hajuja, se tulee asettaa avoimen ikkunan lähetyville ja sitä tulee käyttää muutamia kertoja maksimiteholla **ilman leipää**.

Leivän paahtaminen

- ☞ Kytke pistoke 220-240 V verkkovirtalähteeseen.
- ☞ Aseta leipä leipäpaikkaan (kuva 1/C).
- ℹ Erityisen leveät ja syvät leipäpaikat mahdollistavat erilaisten leipien paahtamisen – oli niiden paksaus mikä tahansa. Paahtoita sitten paksumaa tai ohutta leipää, pysyy leipä aina paikan keskellä ja sen paahtuminen on tasaista.
- ☞ Valitse haluamasi teho tehosäätimellä (kuva 1/A). Asetus 1 alhaisin teho. Asetus 6 korkein asetetus. Ylimääräinen pakastusasetus ❄ on tarkoitettu pakastettujen leipien paahtamiseen.

i Suosittelemme tehoasetuksen valintaa, jolloin leipä paahdetaan „kul-lankeltaiseksi“ tai „lievästi ruskeaksi“. Sähkötoiminen tehosäätö varmistaa tehoasetuksen valinnan jälkeen aina saman tuloksen kyseiselle leipätyypille.

! Tärkeää: Älä paahda vanhaa leipää, riisikakkuja tai vastaavia tuotteita korkealla lämmöllä, sillä ne voivat syttyä.

☞ Paina vipu (kuva 1/B) alas käynnistääksesi paahtamisen. Tehosäätimen merkkivalo syttyy. Kun tehoasetus saavutetaan, paahtin kytkeytyy automaattisesti pois päältä ja leivät ponnahtavat ylös.

☞ Jos haluat poistaa leivän aikaisemmin, paina pysäytyspainiketta (kuva 1/F). Pysäytyspainiketta painaessa paahto keskeytyy ja leivät ponnahtavat ylös.

☞ Poista pienet leipäpalat, kuten leipärinkilät ja muffinit korkealla nostovivulla niin, että ne nousevat lähtötasoa korkeammalle. Tällöin vältetään sormien palaminen leipiä poistaessa.

☞ Irrota pistoke verkkovirtalähteestä käytön jälkeen.

Uudelleen lämmitystoiminto

Uudelleen lämmitystoiminto mahdollistaa jo paahdettujen leipien uudelleen lämmityksen.

i Kun toimintoa käytetään, tehosäätimen (kuva 1/A) asetus ei ole tarpeen.

☞ Aseta leipä leipapaikkaan (kuva 1/C).

☞ Paina vipu (kuva 1/B) alas. Tehosäätimen merkkivalo syttyy.

☞ Paina sen jälkeen uudelleen lämmityksen painiketta {{{ (kuva 1/E). Merkkivalo syttyy.

Kun leipä on lämmitetty uudelleen, paahtin kytkeytyy automaattisesti pois päältä ja leivät ponnahtavat ylös.

Ylläpito ja puhdistus

! Irrota pistoke aina pistorasiasta käytön jälkeen ja ennen paahtimen puhdistusta.

Anna paahtimen jäähtyä ennen sen puhdistusta.

Paahtimeen ei saa käyttää nesteitä, sitä ei myöskään saa koskaan upottaa nesteeseen.

Ulkopinnan puhdistus

☞ Pyyhi ulkopinta hiukan kostealla pyyhkeellä ja kiillota pehmeällä ja kuivalla kankaalla.

! Älä käytä metallisia hankausvälineitä tai -aineita, sillä ne voivat naarmuttaa ulkopintaa.

Poista murutarjotin

☞ Poista murut painamalla ja vetämällä tarjotin ulos, tyhjennä tarjotin ja aseta se sen jälkeen uudelleen paikoilleen. Puhdista murutarjotin säännöllisesti.

! Älä anna murujen kerääntyä tarjottimeen, sillä se voi aiheuttaa tulipalovaaran.

Paahtimen sisäosan puhdistus

☞ Puhdista paahtimen sisäosa säännöllisesti. Irrota pistoke pistorasiasta, käännä paahtin ylösalaisin pesualltaan päälle ja ravista muruset kevyesti pois.

Säilytys

☞ Kierrä virtajohto laitteen alla olevaan johdon säilytystilaan.

FIN

Tekniset tiedot

Verkkojännite:
220 – 240 V / 50 – 60 Hz

Tehonkulutus:
EAT8000 (2 viipaletta):
1010 – 1200 W

EAT8100 (4 viipaletta):
2020 – 2400 W

CE Laite täyttää seuraavat EU-direktiivit:

- Pienjännitedirektiivi 2006/95/EU
- EMC direktiivi (sähkömagneettinen yhteensopivuus) 89/336/EEC ja seurannaismuutokset 92/31/EEC ja 93/68/EEC

Jätehuolto



Pakkausmateriaalit

Pakkausmateriaalit ovat ekologisesti kestäviä ja ne voidaan käyttää uudelleen. Muoviosat tunnistaa mm. merkinnöistä >PE<, >PS< jne. Toimita käytetyt pakkausmateriaalit niille varattuihin keräyspisteisiin ja noudata materiaalimerkinnoistä annettuja ohjeita.




Käytöstä poistettujen laitteiden hävittäminen





Symboli , joka on merkitty tuotteeseen tai sen pakkaukseen, osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Tuote on sen sijaan luovutettava sopivaan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan keräyspisteeseen. Tämän tuotteen asianmukaisen hävittämisen varmistamisella autetaan estämään sen mahdolliset ympäristöön ja terveyteen kohdistuvat haittavaikutukset, joita voi aiheutua muussa tapauksessa tämän tuotteen epäasianmukaisesta jätekäsittelystä. Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saa paikallisesta kunnantoimistosta, talousjätehuoltopalvelusta tai liikkeestä, josta tuote on ostettu.


GB Dear Customer,

please read these operating instructions through carefully. Above all please observe the safety instructions on the first few pages of these operating instructions! Please keep these operating instructions for later reference. Pass them on to any subsequent owner of the appliance.


 Using the warning triangle and/or the key words (**Danger!**, **Caution!**, **Important!**), information that is important for your safety or the correct functioning of the appliance is highlighted. It is essential that this information is observed.

 This symbol guides you step by step through the operation of the appliance.

 Next to this symbol you will find additional information and practical tips on using the appliance.

 Tips and information about the economical and environmentally friendly use of the appliance are marked with the clover.

Appliance Description (Fig. 1)

- A** Browning control with pilot light
- B** High lift lever
- C** Bread slots
- D** Rating plate (rear side of appliance)
- E** Reheat button  with pilot light
- F** STOP button
- G** Crumb tray (removable)
- H** Non-slip rubber feet
- J** Cable storage (underside of appliance)

! Safety Instructions

This appliance corresponds to accepted technological standards with regards to safety. Nevertheless, as a manufacturer we consider it our obligation to make you aware of the following safety information.

General Safety

- The operating voltage of the appliance and the mains voltage as well as the type of current must match (see the rating plate).
- Only plug into a correctly installed earthed mains socket.
- Always remove the plug when the appliance is not in use.
- Never pull the plug from the socket by means of the mains cable!
- Prior to cleaning or in the event of a malfunction, unplug the appliance first!
- Do not use the appliance if the mains cable is damaged or the housing is visibly damaged.
- Do not let the mains cable of an appliance hang over the edge of a table or bench top or touch any hot surface.
- Do not use the appliance with an extension cable unless this cable has been checked and tested by a qualified technician or service person.
- Do not place an appliance on or near a hot gas flame, electric element or on a heated oven. Do not place on top of any other appliance.
- Repairs to this appliance, including replacement of the mains cable, may only be carried out by qualified service engineers. Considerable danger may result from improper repairs. If repairs become necessary, please contact the Customer Care Department or your authorised dealer.

(GB)

- If the appliance is used for purposes other than those intended or used incorrectly, no liability can be accepted for any damage that may be caused.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given initial supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Child Safety

- Never leave the appliance unattended while in use.
- Keep children away from electrical appliances.
- Packaging material, e.g. plastic bags, should not be accessible to children.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Safety in operation

- Always place the unit on a flat, level surface.
- Do not place any objects such as toast, bread or similar on top of your toaster when in use.
- Use your toaster well away from walls, curtains or other combustible materials.
- Do not leave your toaster unattended when in use.
- Do not use the appliance without crumb tray in place. Clean crumb tray regularly. Do not allow crumbs to accumulate in the crumb tray.
- Do not cover the toasting slots when toasting.
- Do not toast stale bread, rice crackers or similar, on high settings as they may catch fire.

- Never attempt to extract jammed toast, crumpets or muffins with a knife or any other object, as contact with live element may cause electrocution.
- Parts on the top of the appliance and in the toasting slot will become hot – there is a risk of burns!

Safety in cleaning and care

- Follow the cleaning instructions.
- Prior to cleaning, unplug the appliance first and let cool down!
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- Do not store or cover the appliance until it has fully cooled down.

Operating

Before using for the first time

- ☞ Before using your appliance for the first time, remove all packing material, wipe the housing with a damp cloth and dry.
- ☞ Plug the power cable into a 220-240 V power outlet.
- ☞ To avoid the build up of unpleasant odours, the appliance should be placed near an open window and operated a few times at the maximum browning setting **without any bread**.

Toasting bread

- ☞ Plug the power cable into a 220-240 V power outlet.
- ☞ Position the bread into the bread slot (Fig. 1/C).
- i** The extra wide and deep bread slots enable you to toast a large variety of breads – regardless of thickness. Whether you are toasting thick or thin bread, your bread will always be held in the centre of the slot to ensure even toasting.

- ☞ Select the desired colour setting on the browning control (Fig. 1/A). Setting 1 for lightest browning. Setting 6 for darkest browning. The additional frozen setting ❄ is for toasting frozen bread.
- ☞ Position the bread into the bread slot (Fig. 1/C).
- ☞ We would recommend to adjust a setting that the toast is browned to a „golden yellow“ or „light-brown“ colour. The electronic browning control ensures that once a browning setting has been chosen, the results are always the same for the same type of bread.
- ☞ Push the toasting lever (Fig. 1/B) down to commence the toasting cycle. The browning control pilot light illuminates.
- ☞ Then push the reheat button))) (Fig. 1/E). The pilot light illuminates. When the bread is reheated, the toaster will automatically turn off and slide the toast up.

⚠ Important: Do not toast stale bread, rice crackers or similar on a high setting as they may catch fire.

- ☞ Push the toasting lever (Fig. 1/B) down to commence the toasting cycle. The browning control pilot light illuminates. When the colour setting is achieved, the toaster will automatically turn off and slide the toast up.
- ☞ If you need to remove the toast before the cycle is complete, then press the STOP button (Fig. 1/F). The STOP button will immediately interrupt the toasting cycle and slide the toast up.
- ☞ To remove small pieces of bread such as bagels, crumpets or muffins use the High Lift Lever to lift the toast above the starting position. This will prevent burning your fingers as you remove the toast.
- ☞ After use, remove the plug from the power outlet.

Reheat function

The reheat function enables you to warm up already toasted bread to keep it warm and crisp.

- ☞ When using the reheat function, it is not necessary to change the setting on the browning control (Fig. 1/A).

Care and Cleaning

⚠ Always remove the plug from the power outlet after use and before cleaning your toaster.

Before cleaning, always leave the toaster to cool down.

Liquid must not be applied to the toaster, the toaster must also never be immersed in liquid.

To clean the exterior

- ☞ Wipe exterior with a slightly dampened cloth and polish with a soft dry cloth.

⚠ Do not use metal scourers or abrasives as this may scratch the exterior surface.

Removable crumb tray

- ☞ To remove the crumbs, simply push and slide out the tray, empty and place it back in the toaster. Clean the crumb tray regularly.


⚠ Do not allow crumbs to accumulate, as this may cause a potential fire hazard.

To clean the toaster interior

- ☞ Clean inside the toaster regularly. To do this, unplug the appliance, turn it upside down over the sink and gently shake all the crumbs out.


GB

Storage


-  Wrap the cable around the cable storage at the underside of the appliance.

Technical Data


Mains voltage:
220 – 240 V / 50 – 60 Hz
Power consumption:
EAT8000 (2 slice): 1010 – 1200 W
EAT8100 (4 slice): 2020 – 2400 W

-  This appliance conforms with the following EC Directives:
 - Low Voltage Directive 2006/95/EC
 - EMC Directive 89/336/EEC with amendments 92/31/EEC and 93/68/EEC

Disposal

-  **Packaging material**
The packaging materials are environmentally friendly and can be recycled. The plastic components are identified by markings, e.g. >PE<, >PS<, etc. Please dispose of the packaging materials in the appropriate container at the community waste disposal facilities.


Old appliance


The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.


D Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,


lesen Sie bitte diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch.

Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise auf den ersten Seiten dieser Gebrauchsanweisung! Bewahren Sie bitte die Gebrauchsanweisung zum späteren Nachschlagen auf. Geben Sie diese an eventuelle Nachbesitzer des Gerätes weiter.

 Mit dem Warndreieck und/oder durch Signalwörter (**Warnung!**, **Vorsicht!**, **Achtung!**) sind Hinweise hervorgehoben, die für Ihre Sicherheit oder für die Funktionsfähigkeit des Gerätes wichtig sind. Bitte unbedingt beachten.

 Dieses Zeichen leitet Sie Schritt für Schritt beim Bedienen des Gerätes.

 Nach diesem Zeichen erhalten Sie ergänzende Informationen zur Bedienung und praktischen Anwendung des Gerätes.

 Mit dem Kleeblatt sind Tipps und Hinweise zum wirtschaftlichen und umweltschonenden Einsatz des Gerätes gekennzeichnet.

Gerätebeschreibung (Abb. 1)

- A** Bräunungsregler mit Kontrollleuchte
- B** Hubhebel
- C** Brotschlitz
- D** Typschild (Rückseite des Geräts)
- E** Aufwärmaste))) mit Kontrollleuchte
- F** STOPP-Taste
- G** Krümelschublade (herausnehmbar)
- H** Rutschfeste GummifüÙe
- J** Leitungsverwahrung (auf der Unterseite des Geräts)

Sicherheitshinweise

Die Sicherheit dieses Gerätes entspricht den anerkannten Regeln der Technik. Dennoch sehen wir uns als Hersteller veranlasst, Sie mit den nachfolgenden Sicherheitshinweisen vertraut zu machen.

Allgemeine Sicherheit

- Die Betriebsspannung des Gerätes und die Netzspannung sowie die Art des Stroms müssen übereinstimmen (siehe Typschild).
- Verbinden Sie das Gerät nur mit einer ordnungsgemäß installierten geerdeten Netzsteckdose.
- Ziehen Sie stets den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht gebraucht wird.
- Ziehen Sie den Stecker niemals am Netzkabel aus der Steckdose!
- Ziehen Sie vor der Reinigung oder im Falle einer Störung zuerst den Gerätestecker aus der Steckdose!
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder das Gehäuse sichtbare Schäden aufweist.
- Lassen Sie das Netzkabel eines Gerätes niemals über die Tisch- oder Arbeitsplattenkante hängen oder in Kontakt mit heißen Flächen kommen.
- Verwenden Sie das Gerät nur dann zusammen mit einem Verlängerungskabel, wenn dieses Kabel von einem qualifizierten Techniker oder einer Serviceperson kontrolliert und überprüft wurde.
- Stellen Sie ein Gerät nicht auf oder in die Nähe einer heißen Gasflamme, eines elektrischen Heizelements oder eines beheizten Ofens auf. Stellen Sie das Gerät nicht auf ein anderes Gerät.

D

- Reparaturen an diesem Gerät, einschließlich der Erneuerung des Netzkabels, dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren entstehen. Wenden Sie sich im Reparaturfall an den Kundendienst oder an Ihren autorisierten Fachhändler.
- Wird das Gerät zweckentfremdet oder falsch gebraucht, kann keine Haftung für eventuell verursachte Schäden übernommen werden.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis über das Gerät benutzt werden, es sei denn, sie werden anfänglich von einer für deren Sicherheit verantwortlichen Person in den Gebrauch des Geräts eingewiesen und beaufsichtigt.

Sicherheit von Kindern

- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es im Gebrauch ist.
- Halten Sie Kinder von elektrischen Geräten fern.
- Verpackungsmaterial, wie z.B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Sicherheit beim Betrieb

- Stellen Sie das Gerät stets auf eine flache ebene Oberfläche.
- Legen Sie keine Gegenstände wie Toast, Brot oder ähnliches oben auf Ihren Toaster, wenn dieser im Gebrauch ist.
- Verwenden Sie Ihren Toaster in sicherer Entfernung zu Wänden, Gardinen oder anderen brennbaren Materialien.

- Lassen Sie Ihren Toaster nicht unbeaufsichtigt, wenn er verwendet wird.
- Verwenden Sie das Gerät nur, wenn sich die Krümelschublade an ihrem Platz befinden. Reinigen Sie die Krümelschublade regelmäßig. Lassen Sie keine Krümel in der Krümelschublade ansammeln.
- Bedecken Sie die Toastschlitze beim Toasten nicht.
- Versuchen Sie niemals, eingeklemmten Toast, Teekuchen oder Muffins mit einem Messer oder anderen Gegenstand zu befreien, da eine Berührung mit spannungsführenden Teilen einen Stromschlag verursachen kann.
- Teile oben auf dem Gerät und im Toastschlitz werden heiß - es besteht die Gefahr von Verbrennungen!

Sicherheit bei der Reinigung und Pflege

- Befolgen Sie die Reinigungsanweisungen.
- Ziehen Sie vor der Reinigung zunächst den Gerätestecker und lassen Sie das Gerät abkühlen!
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Verstauen oder bedecken Sie das Gerät erst, wenn es sich vollkommen abgekühlt hat.

Bedienung

Vor dem ersten Gebrauch

- ☞ Bevor Sie Ihr Gerät zum ersten Mal verwenden, entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial, wischen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Lappen ab und trocknen Sie es ab.
- ☞ Stecken Sie das Netzkabel in eine 220-240 V Steckdose.

- ☞ Damit sich keine unangenehmen Gerüche aufbauen, sollte das Gerät in der Nähe eines offenen Fensters aufgestellt und **ohne Brot** einige Male bei maximaler Bräunungseinstellung betrieben werden.

Toasten von Brot

- ☞ Stecken Sie das Netzkabel in eine 220-240 V Steckdose.
- ☞ Stecken Sie das Brot in den Brotschlitz (Abb. 1/C).
- i** Durch die extrabreiten und tiefen Brotschlitze können Sie eine Vielzahl von Broten toasten - egal wie dick. Ob Sie dickes oder dünnes Brot toasten, Ihr Brot wird stets in der Mitte des Schlitzes gehalten, um einen gleichmäßigen Toastvorgang zu gewährleisten.
- ☞ Wählen Sie mit dem Bräunungsregler die gewünschte Farbeinstellung (Abb. 1/A).
Einstellung 1 ergibt die hellste Bräunung. Einstellung 6 ergibt die dunkelste Bräunung. Die zusätzliche Gefriereinstellung ❄️ dient dem Toasten von eingefrorenem Brot.
- i** Wir empfehlen eine Einstellung, bei der der Toast "gold-gelb" oder "hellbraun" gebräunt wird. Mit dem elektronischen Bräunungsregler wird sichergestellt, dass bei gleichem Brottyp stets die gleichen Ergebnisse erzielt werden, sobald einmal eine Bräunungseinstellung gewählt wurde.
- ⚠️ **Wichtig:** Toasten Sie kein altbackenes Brot, Reiscracker oder ähnliches auf hoher Einstellung, da solches Brot in Brand geraten kann.
- ☞ Drücken Sie den Toasthebel (Abb. 1/B) herunter, um den Toastvorgang zu starten.
Die Kontrollleuchte des Bräunungsreglers leuchtet auf.

Sobald der Bräunungsgrad erreicht ist, schaltet der Toaster automatisch ab und schiebt den Toast nach oben heraus.

- ☞ Falls Sie den Toast entfernen möchten, bevor der Zyklus abgeschlossen ist, drücken Sie auf die STOPP-Taste (Abb. 1/F). Die STOPP-Taste unterbricht den Toastvorgang sofort und der Toast wird nach oben herausgeschoben.
- ☞ Um kleine Brote wie Bagel, Teekuchen oder Muffins zu entfernen, verwenden Sie den Hubhebel, um den Toast über die Startposition hinaus anzuheben. Dadurch vermeiden Sie beim Entfernen des Toasts Verbrennungen an den Fingern.
- ☞ Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Stecker aus der Netzsteckdose.


Aufwärmfunktion

Mithilfe der Aufwärmfunktion können Sie bereits getoastetes Brot warm und knusprig halten.

- i** Wenn Sie die Aufwärmfunktion verwenden, ist es nicht nötig, die Einstellung des Bräunungsreglers zu ändern (Abb. 1/A).
- ☞ Stecken Sie das Brot in den Brotschlitz (Abb. 1/C).
- ☞ Drücken Sie den Toasthebel (Abb. 1/B) herunter.
Die Kontrollleuchte des Bräunungsreglers leuchtet auf.
- ☞ Drücken Sie anschließend auf die Aufwärm Taste {{{ (Abb. 1/E). Die Kontrollleuchte leuchtet auf.
Sobald das Brot aufgewärmt wurde, schaltet der Toaster automatisch ab und schiebt den Toast nach oben heraus.

D


Pflege und Reinigung


-  Ziehen Sie nach dem Gebrauch und vor der Reinigung Ihres Toasters stets den Stecker aus der Netzsteckdose.

Lassen Sie den Toaster vor der Reinigung stets abkühlen.


Der Toaster darf nicht mit Flüssigkeiten in Berührung kommen und niemals in Flüssigkeiten eingetaucht werden.


Reinigung des Äußeren

-  Wischen Sie das Äußere mit einem leicht angefeuchteten Lappen ab und polieren Sie mit einem weichen trockenen Tuch nach.


-  Verwenden Sie keine Metall-Topfkratzer oder Scheuermittel, da diese die Außenfläche zerkratzen können.

Herausnehmbare Krümelschublade


-  Um die Krümel zu entfernen, drücken sie kurz gegen die Schublade und ziehen Sie sie heraus; entleeren Sie sie und schieben Sie sie wieder in den Toaster hinein. Reinigen Sie die Krümelschublade regelmäßig.

-  Lassen Sie keine Krümel ansammeln, da dies zu einem Brand führen kann.

Reinigung des Toasterinneren

-  Reinigen Sie das Innere des Toasters regelmäßig. Ziehen Sie hierzu den Gerätestecker, drehen Sie das Gerät über der Spüle auf den Kopf und schütteln Sie alle Krümel sanft heraus.

Aufbewahrung


-  Wickeln Sie die Anschlussleitung um die Leitungsverwahrung an der Unterseite des Geräts.

Technische Daten

Netzspannung:
220 – 240 V / 50 – 60 Hz

Leistungsaufnahme:
EAT8000 (2 Scheiben):
1010 – 1200 W

EAT8100 (4 Scheiben):
2020 – 2400 W

-  Dieses Gerät erfüllt folgende EC Normen:

- Niedrig-Spannungs-Norm 2006/95/EC
- EMC Norm 89/336/EEC und Ergänzung 92/31/EEC sowie 93/68/EEC

Entsorgung

Verpackungsmaterial

Die Verpackungsmaterialien sind umweltverträglich und wiederverwertbar. Die Kunststoffteile sind gekennzeichnet, z. B. >PE<, >PS< etc. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien entsprechend ihrer Kennzeichnung bei den kommunalen Entsorgungsstellen in den dafür vorgesehenen Sammelbehältern.


Altgerät


Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.


F Chère cliente, cher client,


Veillez lire attentivement le présent mode d'emploi.

Respectez avant toutes choses les remarques relatives à la sécurité des premières pages de ce mode d'emploi. Veuillez conserver ce mode d'emploi en vue d'une consultation ultérieure. Veuillez le remettre à d'éventuels nouveaux propriétaires de l'appareil.

 Le triangle de secours et/ou les mots d'avertissement (**Avertissement!**, **Prudence!**, **Attention!**) mettent en évidence des indications importantes pour votre sécurité ou pour le bon fonctionnement de l'appareil. Elles doivent être absolument respectées.

 Ce repère vous guide pas à pas dans la commande de l'appareil.

 Ce symbole indique la présence d'informations complémentaires sur la commande et l'utilisation pratique de l'appareil.

 Le trèfle signale les conseils ou indications concernant une utilisation de l'appareil plus économique et plus respectueuse de l'environnement.

Description d'appareil (Fig. 1)

- A** Bouton rotatif de réglage du brunissage (avec témoin lumineux)
- B** Levier de surélévation du pain
- C** Fentes pour le pain
- D** Plaque signalétique (derrière l'appareil)
- E** Bouton de réchauffage {{{ avec témoin lumineux
- F** Bouton STOP
- G** Tiroir ramasse-miettes (amovible)
- H** Pieds en caoutchoutés anti-dérapant
- J** Rangement du cordon (sous l'appareil)

Consignes de sécurité

Cet appareil est conforme aux règles et à la législation en vigueur sur la sécurité du matériel électrique. Néanmoins, en notre qualité de fabricant, nous souhaitons vous familiariser avec les consignes de sécurité suivantes.

Sécurité générale

- La tension de fonctionnement de l'appareil et la tension secteur de même que le type de courant doivent correspondre (voir la plaque signalétique).
- Connectez uniquement à une prise secteur correctement installée et mise à la terre.
- Débranchez toujours l'appareil s'il n'est pas utilisé.
- Ne débranchez jamais la fiche de la prise en tirant sur le cordon électrique.
- Avant tout nettoyage ou en cas de panne, débranchez d'abord l'appareil !
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon secteur est endommagé ou si le boîtier est visiblement endommagé.
- Ne laissez pas le cordon secteur de l'appareil pendre sur le bord d'une table ou d'un plan de travail voire entrer en contact avec toute surface chaude.
- N'utilisez pas l'appareil avec une rallonge sauf si elle a été contrôlée et testée par un technicien ou un spécialiste agréé.
- Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité d'une flamme chaude, d'un élément électrique voire d'un four chaud. Ne le placez pas sur un autre appareil.
- Les réparations de cet appareil, notamment le remplacement du cordon secteur, doivent être confiées uniquement à des spécialistes agréés. Des réparations inappropriées sont sources de risques

F

considérables. Si des réparations s'avèrent nécessaires, veuillez contacter notre service Clientèle ou votre revendeur agréé.

- Si l'appareil est utilisé pour une utilisation différente de celle prévue ou s'il est mal utilisé, nous déclinons toute responsabilité pour tous les dégâts causés.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance où qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Sécurité des enfants

- Ne laissez jamais l'appareil en marche sans surveillance.
- Assurez-vous que les enfants restent à l'écart des appareils électriques.
- Les enfants ne doivent pas avoir accès aux emballages, notamment aux sacs plastiques.
- Les enfants doivent être supervisés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Sécurité en fonctionnement

- Placez toujours l'unité sur une surface plane et de niveau.
- Ne placez aucun objet, ainsi un toast, du pain ou autre sur le grille-pain pendant son utilisation.
- Utilisez le grille-pain à l'écart des murs, rideaux et autres matériaux combustibles.
- Ne laissez pas votre grille-pain sans surveillance pendant son utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil si le bac à miettes n'est pas en place. Nettoyez régulièrement le bac à miettes.

Ne laissez pas les miettes s'accumuler dans le bac à miettes.

- Ne couvrez pas les fentes du grill pendant son utilisation.
- Ne grillez pas du pain rassis, des galettes de riz ou autres aliments similaires avec un réglage élevé. Ils pourraient s'enflammer.
- N'essayez jamais d'extraire des toasts, crumpets ou pain divers bloqués à l'aide d'un couteau ou de tout autre objet. En effet, le contact avec un élément sous tension électrique peut provoquer une électrocution.
- Les pièces sur la partie supérieure de l'appareil et dans les fentes de grill deviennent chaudes - Risques de brûlures !

Sécurité du nettoyage et de l'entretien









- Suivez les instructions de nettoyage.
- Avant tout nettoyage, débranchez d'abord l'appareil et laissez-le refroidir.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne rangez et ne couvrez pas l'appareil tant qu'il n'est pas complètement froid.


Fonctionnement

Avant la première utilisation

- ☞ Avant la première utilisation de l'appareil, retirez tout l'emballage, essuyez le boîtier avec un chiffon humide et séchez.
- ☞ Connectez le cordon d'alimentation à une prise secteur de 220-240 V.
- ☞ Afin d'éviter l'accumulation d'odeurs déplaisantes, placez l'appareil à proximité d'une fenêtre ouverte et faites-le fonctionner à plusieurs reprises sur le réglage de brunissement maximum **sans pain**.

Griller du pain





-  Connectez le cordon d'alimentation à une prise secteur de 220-240 V.
-  Positionnez le pain dans la fente de pain (Fig. 1/C).
-  Extra larges et profondes, les fentes vous permettent de griller les pains les plus divers – indépendamment de leur épaisseur. Qu'il soit épais ou très fin, le pain grillé reste toujours au centre de la fente afin d'assurer un brunissage uniforme.
-  Sélectionnez le réglage de brunissage voulu avec la commande de brunissement (Fig. 1/A). Réglage 1 pour le brunissage le plus faible. Réglage 6 pour un brunissage le plus prononcé. Le réglage décongélation ❄️ est réservé au grill du pain congelé.
-  Nous vous recommandons d'ajuster le réglage afin que le pain soit grillé avec une couleur "jaune dorée" ou "brun clair". Le bouton rotatif de réglage électronique du brunissage garantit, une fois le réglage de brunissement choisi, des résultats toujours identiques pour le même type de pain.
-  Important : ne grillez pas du pain rassis, des galettes de riz ou autres aliments similaires avec un réglage élevé. Ils pourraient s'enflammer.
-  Abaissez le levier du grill (Fig. 1/B) pour commencer le cycle de grill. Le témoin lumineux du bouton de réglage de brunissage s'allume. Une fois le réglage de couleur atteint, le grille-pain s'arrête automatiquement et élève le pain grillé.
-  Si vous devez retirer le pain avant la fin du cycle, appuyez sur le bouton STOP (Fig. 1/F). Le bouton STOP interrompt immédiatement le cycle de grill et élève le pain grillé.

-  Afin de retirer les pains plus petits, ainsi les bagels, crumpets ou muffins, utilisez le levier de surélévation du pain afin de faire monter le pain plus haut que sa position de départ. Vous évitez ainsi de vous brûler les doigts en retirant le pain grillé.

-  Après utilisation, débranchez la prise du secteur.


Fonction de réchauffage

Grâce à la fonction de réchauffage, vous pouvez réchauffer du pain déjà grillé afin de le maintenir chaud et croustillant.



-  Pour utiliser la fonction de réchauffage, il est inutile de modifier le réglage avec le bouton rotatif de réglage du brunissage (Fig. 1/A).
-  Positionnez le pain dans la fente (Fig. 1/C).
-  Abaissez le levier du grill (Fig. 1/B). Le témoin lumineux du bouton de réglage du brunissage s'allume.
-  Appuyez alors sur le bouton de réchauffage))) (Fig. 1/E). Le témoin lumineux s'allume.

Une fois le pain réchauffé, le grille-pain s'arrête automatiquement et élève le pain grillé.

Nettoyage et entretien


-  Après utilisation et avant de nettoyer votre grille-pain, débranchez toujours la prise du secteur. Avant tout nettoyage, laissez toujours refroidir le grille-pain. N'appliquez aucun liquide sur le grille-pain et ne l'immergez dans aucun liquide.


Nettoyage de l'extérieur

-  Essayez l'extérieur avec un chiffon légèrement humide et polissez avec un chiffon doux sec.
-  N'utilisez aucun grattoir métallique et aucun abrasif. Ils pourraient érafler la surface extérieure.


F

Tiroir ramasse-miettes


 Afin d'enlever les miettes, il vous suffit de pousser et tirer le tiroir ramasse-miettes, de le vider puis de le replacer dans le grille-pain. Nettoyez régulièrement le tiroir ramasse-miettes.

 Ne laissez pas les miettes s'accumuler. C'est une source potentielle d'incendie.

Nettoyage de l'intérieur du grille-pain

 Nettoyez régulièrement l'intérieur du grille-pain. Pour ce faire, débranchez l'appareil, retournez-le au-dessus d'un évier et secouez-le doucement pour faire tomber les miettes.

Rangement

 Enroulez le cordon d'alimentation autour de son rangement, sous l'appareil.

Données techniques


Tension secteur :
220 – 240 V / 50 – 60 Hz

Consommation électrique :
EAT8000 (2 tranches) :

1010 – 1200 W

EAT8100 (4 tranches) :

2020 – 2400 W

 Cet appareil est conforme aux directives suivantes de la C.E. :


- 2006/95/CE relative à la "basse tension"
- 89/336/CEE "Directive CEM" y compris les directives de modifications 92/31/CEE et 93/68/CEE

Protection de l'environnement

Élimination du matériel d'emballage


Les matériaux d'emballage sont écologiques et recyclables. Les matières plastiques portent un signe distinctif, par ex. >PE<, >PS<, etc. Éliminez les matériaux d'emballage en fonction de leur signe distinctif dans les conteneurs prévus à cet effet sur le site de collecte de votre commune.


Appareils usagés


Le symbole  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.


(NL) Geachte klant,

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door. Lees vooral de aanwijzingen m.b.t. de veiligheid op de eerste pagina's van deze gebruiksaanwijzing. Bewaar het boekje, zodat u nog eens iets kunt nalezen. Geef de gebruiksaanwijzing door aan een eventuele volgende eigenaar van het apparaat.

 Met de waarschuwingsdriehoek en/of door signaalwoorden (**Waarschuwing!**, **Voorzichtig!**, **Let op!**) wordt de aandacht gevestigd op aanwijzingen die van belang zijn voor Uw veiligheid of voor het goed functioneren van het apparaat. Hier goed op letten.

 Dit teken begeleidt u stap voor stap bij de bediening van het toestel.

 Bij dit symbool vindt u aanvullende informatie m.b.t. bediening en praktisch gebruik van het toestel.

 Tips en aanwijzingen m.b.t. de rendabele en milieuvriendelijke toepassing van het toestel zijn met een klaverblad gekenmerkt.

Beschrijving van het apparaat (Fig. 1)

- A** Bruiningsregelaar met controlelamp
- B** Hoge toastlifthendel
- C** Broodsleuven
- D** Specificatieplaatje (achterkant van het apparaat)
- E** Knop voor opnieuw opwarmen }}} met controlelamp
- F** STOP-knop
- G** Kruimellade (verwijderbaar)
- H** Antislip rubberen voetjes
- J** Snoeropbergplaats (onderkant van het apparaat)

! Veiligheidsinstructies

Dit apparaat voldoet aan de geaccepteerde technische veiligheidsnormen. Toch vinden we dat wij als fabrikant verplicht zijn u op de volgende veiligheidsgegevens te wijzen.

Algemene veiligheid

- De bedrijfsspanning van het apparaat en de netspanning evenals het type elektriciteit moeten overeenkomen (zie specificatieplaatje).
- Sluit het apparaat aan op een correct geïnstalleerd en geaard stopcontact.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is.
- Trek de stekker nooit aan het snoer uit het stopcontact!
- Haal vóór het reinigen of bij een storing altijd eerst de stekker uit het stopcontact!
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer is beschadigd of de behuizing zichtbaar beschadigd is.
- Laat het netsnoer van een apparaat niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen en zorg dat het apparaat niet in aanraking komt met een heet oppervlak.
- Gebruik het apparaat niet met een verlengsnoer, tenzij dit snoer door een daarvoor opgeleide monteur of servicemedewerker is gecontroleerd en getest.
- Plaats nooit een apparaat op of in de buurt van een hete gasvlam, een elektrisch element of op een hete oven. Zet het apparaat niet bovenop een ander apparaat.
- Reparaties aan dit apparaat, inclusief vervanging van het netsnoer, mogen uitsluitend worden uitgevoerd door hiervoor opgeleide onderhoudsmonteurs. Ondeskundig uitgevoerde reparaties kunnen tot zeer gevaarlijke situaties leiden. Neem als reparatie noodzakelijk is

(NL)

contact op met de klantenservice of een bevoegde dealer.

- Als het apparaat voor andere doeleinden wordt gebruikt dan waarvoor het is bedoeld, accepteren wij geen aansprakelijkheid voor enige hieruit voortvloeiende schade.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of verstandelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij eerst het apparaat hebben gebruikt onder toezicht of na instructies betreffende het gebruik van het apparaat van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Veiligheid voor kinderen

- Laat het apparaat nooit onbewaakt achter terwijl het in gebruik is.
- Houd kinderen uit de buurt van elektrische apparaten.
- Houd verpakkingsmateriaal zoals plastic zakken en dergelijke altijd buiten bereik van kinderen.
- Houd toezicht op kinderen en zorg dat ze niet met het apparaat spelen.

Veiligheid tijdens het gebruik

- Zet het apparaat altijd op een vlakke, waterpas gestelde ondergrond.
- Plaats geen voorwerpen zoals toast, brood of iets dergelijks bovenop de broodrooster tijdens gebruik.
- Gebruik het apparaat op gepaste afstand van muren, gordijnen of andere brandbare materialen.
- Laat uw broodrooster tijdens bedrijf nooit onbewaakt achter.
- Gebruik het apparaat niet als de kruimellade niet is geplaatst. Reinig de kruimellade regelmatig. Voorkom opeenhoping van kruimels in de kruimellade.
- Bedek de broodsleuven niet tijdens het roosteren.

- Rooster geen oud brood, rijstwafels of dergelijke op hoge standen. Zij kunnen vlam vatten.
- Probeer nooit vastzittende toast, beschuitbollen of muffins met een mes of een ander voorwerp los te maken. Contact met onder stroom staande onderdelen kan een elektrische schok veroorzaken.
- Onderdelen bovenop het apparaat en in de roostersleuf worden heet - er bestaat kans op brandwonden!

Veiligheid bij reiniging en onderhoud

- Volg de reinigingsinstructies.
- Haal vóór het reinigen eerst de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen!
- Dompel het apparaat niet onder in water of enige andere vloeistof.
- Berg het apparaat niet op en bedek het niet voordat het volledig is afgekoeld.

Bediening

Voorafgaande aan het eerste gebruik

- ☞ Verwijder voordat u het apparaat voor de eerste keer gaat gebruiken al het verpakkingsmateriaal en neem de behuizing met een vochtige doek af en droog deze weer.
- ☞ Steek de stekker van het netsnoer in een 220-240 V stopcontact.
- ☞ Plaats het apparaat om het ontstaan van nare luchtjes te voorkomen in de buurt van een open raam en laat het **zonder brood** een paar keer op de maximale bruiningsinstelling werken.

Brood roosteren

- ☞ Steek de stekker van het netsnoer in een 220-240 V stopcontact.
- ☞ Plaats het brood in de broodsleuf (Fig. 1/C).

i Door de extra brede en diepe broodsleuven kunt u een grote verscheidenheid aan broodsoorten roosteren, ongeacht de dikte. Of u nu dik of dun brood roostert, het brood zal altijd in het midden van de sleuf worden gehouden voor gelijkmatig roosteren.

☞ Kies de gewenste kleurinstelling met de bruiningsregelaar (Fig. 1/A). Instelling 1 voor de lichtste bruining. Instelling 6 voor de donkerste bruining. De extra bevroren instelling ❄️ is voor het roosteren van bevroren brood.

i Wij raden u aan de instelling zodanig te kiezen, dat het brood een 'goudbruine' of 'lichtbruine' kleur krijgt. De elektronische bruiningsregelaar zorgt ervoor dat als eenmaal een bruiningsinstelling is gekozen, de resultaten altijd hetzelfde zijn bij dezelfde broodsoort.

! **Belangrijk:** Rooster geen oud brood, rijstwafels of dergelijke op hoge standen. Zij kunnen vlam vatten.

☞ Duw de toastlifthendel (Fig. 1/B) omlaag om het roosteren te starten. De controlelamp van de bruiningsregelaar gaat branden. Als de kleurinstelling is bereikt, schakelt de broodrooster automatisch uit en komt de toast omhoog.

☞ Druk als u de toast moet verwijderen voordat het roosteren is voltooid op de STOP-knop (Fig. 1/F). De STOP-knop onderbreekt onmiddellijk het roosteren en brengt de toast omhoog.

☞ Gebruik voor het verwijderen van kleine stukjes brood zoals bagels, beschuitbollen of muffins de hoge toastlifthendel om de toast verder dan de uitgangspositie omhoog te brengen. Dit voorkomt dat u uw vingers brandt bij het verwijderen van de toast.

☞ Haal na gebruik de stekker uit het stopcontact.

Functie voor opnieuw opwarmen

Met de functie voor opnieuw opwarmen kunt u reeds geroosterd brood weer opwarmen, zodat het warm en krokant blijft.

i Bij gebruik van de functie voor opnieuw opwarmen hoeft u niet de instelling van de bruiningsregelaar (Fig. 1/A) te wijzigen.

☞ Plaats het brood in de broodsleuf (Fig. 1/C).

☞ Duw de toastlifthendel (Fig. 1/B) omlaag.

De controlelamp van de bruiningsregelaar gaat branden.

☞ Druk nu op de knop voor opnieuw opwarmen } (Fig. 1/E). De controlelamp gaat branden.

Als het brood weer is opgewarmd, schakelt de broodrooster automatisch uit en komt de toast omhoog.

Onderhoud en reiniging

! Haal na gebruik en voor het reinigen van de broodrooster altijd de stekker uit het stopcontact.

Laat de broodrooster voor het reinigen altijd eerst afkoelen.

Zorg dat vloeistoffen niet op de broodrooster komen en dompel de broodrooster nooit onder in vloeistoffen.


Reinigen van de buitenkant


☞ Neem de buitenkant af met een iets vochtige doek en wrijf droog met een droge, zachte doek.

! Gebruik geen metalen schuur-sponsjes of schuurmiddelen. Deze zullen krassen op het buitenoppervlak veroorzaken.

(NL)

Verwijderbare kruimellade


-  Duw om de kruimels te verwijderen eenvoudig tegen de lade en schuif deze naar buiten. Leeg de lade en plaats deze terug in de broodrooster. Reinig de kruimellade regelmatig.

-  Voorkom opeenhoping van kruimels in de kruimellade. Dit kan brandgevaar opleveren.

Reinigen van de binnenkant van de broodrooster

-  Reinig de binnenkant van de broodrooster regelmatig. Haal hiervoor de stekker van het apparaat uit het stopcontact, houd het apparaat ondersteboven boven de gootsteen en schud voorzichtig alle kruimels eruit.

Opbergen

-  Wikkel het snoer om de opbergplaats voor het snoer aan de onderkant van het apparaat.

Technische gegevens

Netspanning:
220 – 240 V / 50 – 60 Hz

Stroomverbruik:
EAT8000 (2 sneden):
1010 – 1200 W

EAT8100 (4 sneden):
2020 – 2400 W


CE Dit apparaat voldoet aan de volgende EU richtlijnen:

- Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EC
- EMC-richtlijn 89/336/EEC met toevoeging 92/31/EEC en 93/68/EEC

Afvalverwerking**Verpakkingsmateriaal**


De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu en herbruikbaar. De kunststoffen hebben de volgende aanduidingen, bijv. >PE<, >PS<, enz. Verwijder de verpakkingsmaterialen in overeenstemming met de aanduiding bij de gemeentelijke inzamelplaatsen in de daarvoor bestemde containers.


**Oud apparaat verwijderen**


Het symbool  op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.


Gentile cliente

La preghiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso, osservando in particolare le avvertenze di sicurezza riportate nelle prime pagine! Si prega inoltre di conservare le presenti istruzioni per l'uso per consultarle in seguito e consegnarle ad un eventuale futuro proprietario dell'apparecchio.

 Con il triangolo d'avvertimento e/o con gli avvertimenti (**Avvertimento!**, **Prudenza!**, **Attenzione!**) sono state evidenziate indicazioni, importanti per la sua sicurezza o per la funzionalità dell'apparecchio. Si prega di osservarle rigorosamente.

 Questa sigla l'accompagna passo dopo passo durante l'uso dell'apparecchio.

 Presso questa sigla si ottengono informazioni complementari relative ai comandi e all'uso pratico dell'apparecchio.

 Con il quadrifoglio si distinguono i consigli e le osservazioni adatte all'impiego economico ed ecologico dell'apparecchio.

Descrizione dell'apparecchio (Fig. 1)

- A** Controllo della tostatura con spia pilota
- B** Leva di estrazione completa
- C** Fessure di caricamento
- D** Targhetta nominale (parte posteriore dell'apparecchio)
- E** Tasto riscaldamento {{{ con spia pilota
- F** Tasto STOP
- G** Cassetto raccoglibriciole (amovibile)
- H** Piedini in gomma antiscivolo
- J** Supporto di avvolgimento del cavo (sotto l'apparecchio)

Avvertenze di sicurezza

Questo apparecchio risulta conforme agli standard tecnologici approvati in materia di sicurezza. Tuttavia, in quanto fabbricanti, consideriamo nostro dovere informare l'utente sulle seguenti istruzioni di sicurezza.

Sicurezza generale

- La tensione di funzionamento dell'apparecchio, la tensione della rete elettrica e il tipo di corrente devono corrispondere (vedere la targhetta nominale).
- Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa della rete elettrica dotata di messa a terra correttamente installata.
- Quando l'apparecchio non viene utilizzato disinserire sempre la spina.
- Non estrarre mai la spina dalla presa tirandola per il cavo di alimentazione!
- Prima di ogni operazione di pulizia o in caso di malfunzionamento, disinserire la spina di alimentazione!
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato o se l'alloggiamento presenta danni visibili.
- Non lasciar pendere il cavo di alimentazione di un apparecchio dal bordo di un tavolo o di un ripiano ed evitarne il contatto con superfici calde.
- Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di prolunga a meno che questo non sia stato precedentemente controllato e collaudato da un tecnico qualificato o da un addetto all'assistenza.
- Non collocare l'apparecchio sopra o vicino a fornelli a gas accesi, elementi elettrici o forni riscaldati. Non collocarlo sopra qualsiasi altro apparecchio.

I

- Gli interventi di riparazione su questo apparecchio, incluso la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici qualificati. Le riparazioni non eseguite correttamente possono comportare gravi pericoli. Quando si rende necessario un intervento di riparazione, rivolgersi al Reparto di assistenza clienti o al rivenditore di fiducia autorizzato.
- Decliniamo ogni responsabilità per eventuali danni derivanti da un uso non corretto dell'apparecchio o per scopi diversi da quelli previsti.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o privi di esperienza e conoscenza, se queste non sono state seguite nella fase iniziale o non hanno ricevuto istruzioni adeguate sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile per la loro sicurezza.

Sicurezza dei bambini

- Durante l'uso non lasciare mai l'apparecchio incustodito.
- Tenere gli apparecchi elettrici fuori dalla portata dei bambini.
- Il materiale da imballaggio, ad esempio i sacchetti di plastica, non deve essere accessibile ai bambini.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Sicurezza durante l'uso

- Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie liscia e orizzontale.
- Non appoggiare oggetti quali toast, pane o simili sopra al tostapane se è in funzione.
- Azionare il tostapane dopo averlo posizionato lontano da pareti, tende o altri materiali combustibili.

- Non lasciare il tostapane incustodito quando è in funzione.
- Non usare l'apparecchio se non è installato il cassetto raccoglibriciole. Pulire il cassetto raccoglibriciole a intervalli regolari. Evitare gli accumuli di briciole nel cassetto raccoglibriciole.
- Durante la tostatura, non coprire le fessure di caricamento.
- Non tostare pane raffermo, cracker di riso o simili con la temperatura impostata su un valore elevato, dato che potrebbero prendere fuoco.
- Non tentare mai di estrarre toast, focaccine o dolcetti con un coltello o altri oggetti metallici, dato che il contatto con i componenti in tensione può dare la scossa elettrica.
- Le parti sulla sommità dell'apparecchio e nella fessura di caricamento raggiungono temperature elevate - attenzione alle ustioni!

Sicurezza durante pulizia e manutenzione

- Seguire le istruzioni per la pulizia.
- Prima della pulizia, scollegare innanzitutto la spina dell'apparecchio e lasciarlo raffreddare!
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido.
- Non riporre, non coprire l'apparecchio finché non si sarà raffreddato completamente.

Funzionamento

Prima di usare l'apparecchio per la prima volta

- ☞ Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, rimuovere tutti gli imballaggi, passare l'alloggiamento con un panno umido, e asciugare.
- ☞ Collegare il cavo di alimentazione in una presa da 220-240 V.

- ☞ Per evitare l'accumulo di odori sgradevoli, posizionare l'apparecchio vicino ad una finestra aperta ed azionarlo per alcune volte alla temperatura di doratura massima **senza il pane**.

Tostatura del pane

- ☞ Collegare il cavo di alimentazione in una presa da 220-240 V.
- ☞ Introdurre il pane nella fessura di caricamento (Fig. 1/C).

i Le fessure di caricamento, estremamente ampie e profonde, permettono di tostare tanti tipi di pane diversi - indipendentemente dal loro spessore. Il pane, sia esso sottile o più spesso, viene sempre mantenuto al centro della fessura, assicurando così una tostatura uniforme.

- ☞ Selezionare l'impostazione del colore desiderata sulla manopola della doratura (Fig. 1/A). Impostazione 1 per la doratura più chiara. Impostazione 6 per la doratura più scura. L'impostazione aggiuntiva "cibi congelati" ❄ serve a tostare il pane congelato.

i Consigliamo di scegliere un'impostazione della doratura in modo da ottenere pane con un colorito "giallo dorato" o "marroncino". Il controllo elettronico della doratura assicura che, una volta scelta la relativa impostazione, si ottenga sempre lo stesso risultato con il medesimo tipo di pane.

- ⚠ **Importante!** Non tostare pane raffermo, cracker di riso o simili con la temperatura impostata su un valore elevato, dato che potrebbero prendere fuoco.
- ☞ Abbassare la leva della tostatura (Fig. 1/B) per iniziare il ciclo di tostatura. La spia pilota della manopola della doratura si illumina. Una volta raggiunta la doratura del colore impostato, il tostapane si

spegne automaticamente e sposta il toast verso l'alto.

- ☞ Qualora fosse necessario rimuovere il toast prima che il ciclo sia stato completato, premere il tasto STOP (Fig. 1/F).

Il tasto STOP interromperà automaticamente il ciclo di tostatura e sposterà il toast verso l'alto.

- ☞ Per rimuovere piccoli pezzi di pane, focaccine o dolcetti, utilizzare la leva di estrazione completa per sollevare il toast al di sopra della posizione di partenza. In questo modo si eviterà di bruciarsi le dita durante l'estrazione del toast.

- ☞ Dopo l'uso, estrarre la spina dalla presa di alimentazione.

Funzione riscaldamento

La funzione riscaldamento consente di riscaldare il pane già tostato per mantenerlo caldo e croccante.

i Se si usa la funzione riscaldamento, non è necessario modificare l'impostazione della manopola della doratura (Fig. 1/A).

- ☞ Introdurre il pane nella fessura di caricamento (Fig. 1/C).
- ☞ Abbassare la leva della tostatura (Fig. 1/B). La spia pilota della manopola della doratura si illumina.
- ☞ A questo punto, premere il tasto del riscaldamento }}} (Fig. 1/E). La spia pilota si illumina.

Una volta che il pane si è riscaldato, il tostapane si spegne automaticamente e sposta il toast verso l'alto.

Pulizia e manutenzione

- ⚠ Togliere sempre la spina dalla presa di alimentazione dopo l'uso e prima di pulire il tostapane. Prima della pulizia, lasciare sempre raffreddare il tostapane.

I

Non spruzzare né versare liquidi sul tostapane; inoltre, il tostapane non deve mai essere immerso in acqua o altri liquidi.

Per pulire l'esterno

- Passare l'esterno con un panno leggermente inumidito e lucidarlo con un panno morbido e asciutto.

- Non usare detergenti per metalli o sostanze abrasive, poiché la superficie esterna potrebbe rimanere graffiata.

Cassetto raccoglibriciole amovibile

- Per rimuovere le briciole, basta imprimere una spinta sull'apposito cassetto ed estrarlo, per poi svuotarlo e rimetterlo al suo posto nel tostapane. Pulire il cassetto raccoglibriciole a intervalli regolari.

- Evitare gli accumuli di briciole, dato che questo potrebbe costituire un potenziale rischio di incendio.

Per pulire l'interno del tostapane

- Pulire l'interno del tostapane a intervalli regolari. Per eseguire tale operazione, scollegare l'apparecchio, capovolgerlo sopra al lavandino e scrollarlo delicatamente per fare uscire le briciole.

Dove riporre l'apparecchio

- Avvolgere il cavo attorno all'apposito supporto di avvolgimento posto sotto all'apparecchio.

Dati tecnici

Tensione di alimentazione:
220 – 240 V / 50 – 60 Hz

Assorbimento:

EAT8000 (2 fette): 1010 – 1200 W

EAT8100 (4 fette): 2020 – 2400 W

CE Questa apparecchiatura è conforme alle seguenti Direttive CE:


- Direttiva Bassa tensione 2006/95/CE
- Direttiva EMC 89/336/EEC e successivi emendamenti 92/31/EEC e 93/68/EEC

Smaltimento

Materiale di imballaggio

I materiali di imballaggio sono ecologici e riciclabili. Gli elementi in materiale plastico sono contrassegnati ad es. >PE< (polietilene), >PS< (polistirolo espanso), ecc. Smaltite i materiali di imballaggio a seconda del loro contrassegno conferendoli negli appositi contenitori sistemati presso le discariche comunali.


Vecchio elettrodomestico


Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.


E Estimado/a cliente:


Lea detenida y completamente las instrucciones de uso.

En especial, observe las normas de seguridad incluidas en las primeras páginas de estas instrucciones de uso. Conserve las instrucciones de uso para realiza consultas en el futuro. Asimismo, proporcione estas instrucciones a otros posibles usuarios del aparato.

 El triángulo de alerta y/o las palabras (**¡Advertencia!**, **¡Cuidado!**, **¡Atención!**) sirven para destacar indicaciones importantes para su seguridad o para el normal funcionamiento de la máquina. Sígalas sin falta.

 Este indicativo le conducirá paso a paso por el manejo del electrodoméstico.

 Después de este indicativo recibirá usted información complementaria sobre el manejo y la aplicación práctica de la máquina.

 La hoja de trébol se aplica para destacar consejos e indicaciones útiles para trabajar con esta máquina de forma ahorrativa y ecológica.

Descripción del aparato (Fig. 1)

- A** Control de nivel de tostado con piloto
- B** Palanca de elevación
- C** Ranuras para el pan
- D** Placa de características (parte posterior del aparato)
- E** Botón de recalentamiento }}} con piloto
- F** Botón STOP
- G** Bandeja de migas (desmontable)
- H** Pies de goma antideslizantes
- J** Almacenamiento del cable (parte inferior del aparato)

! Normas de seguridad

Este aparato es conforme con las normas tecnológicas aceptadas con respecto a la seguridad. No obstante, como fabricante consideramos nuestra obligación poner en su conocimiento la siguiente información de seguridad.

Seguridad general

- La tensión de funcionamiento del aparato y la tensión de red, así como el tipo de corriente deben corresponder (véase la placa de características).
- Enchufe únicamente en un enchufe con una toma de tierra correctamente instalada.
- Desenchufe siempre que el aparato no se esté utilizando.
- ¡Nunca desenchufe el aparato tirando del cable eléctrico!
- ¡Desenchufe siempre el aparato antes de limpiar o en caso de fallo!
- No utilice el aparato si el cable eléctrico ha sufrido daños o la carcasa está visiblemente dañada.
- No permita que el cable eléctrico de un aparato cuelgue sobre el borde de una mesa o encimera o que toque superficies calientes.
- No utilice el aparato con un cable alargador a menos que este cable haya sido verificado y probado por una persona con la debida cualificación o por un técnico de servicio.
- No coloque el aparato encima o cerca de una llama de gas, elemento eléctrico o sobre un horno caliente. No lo coloque encima de ningún otro aparato.
- Las reparaciones del aparato, incluida la sustitución del cable eléctrico, únicamente deben ser realizadas por técnicos de servicio con la debida cualificación. Una reparación inadecuada podría provocar un peligro considerable. En caso de que sean necesarias repa-

E

raciones, póngase en contacto con el departamento de atención al cliente o con un distribuidor autorizado.

- Si el aparato se utiliza para fines distintos a los previstos o se utiliza incorrectamente, no se aceptarán responsabilidades por los daños que pudieran producirse.
- Este aparato no es apto para su uso por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o falta de experiencia y conocimiento a menos que hayan recibido supervisión o instrucción inicial con respecto al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

Seguridad de los niños

- Nunca descuide el aparato mientras está en uso.
- Mantenga a los niños alejados de los aparatos eléctricos.
- El material de embalaje, p. ej. bolsas de plástico, nunca debe dejarse al alcance de los niños.
- Debe supervisarse a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Seguridad durante el funcionamiento

- Coloque siempre la unidad sobre una superficie plana y nivelada.
- No coloque objetos como tostadas, pan o similar encima de la tostadora cuando esté en funcionamiento.
- Utilice la tostadora alejada de las paredes, cortinas u otros materiales combustibles.
- No deje desatendida la tostadora cuando esté en funcionamiento.
- No utilice el aparato si la bandeja de migas no está colocada. Limpie periódicamente la bandeja de migas. No deje que se acumulen migas en la bandeja de migas.

- No cubra las ranuras de tostado cuando esté tostando.
- No tueste pan duro, galletas de arroz o similar a temperaturas elevadas ya que pueden prenderse fuego.
- Nunca intente sacar una tostada atascada, panecillos o bollos con un cuchillo u otro objeto, ya que el contacto con un elemento con corriente puede provocar la electrocución.
- Las piezas de la parte superior del aparato y de la ranura de tostado se calientan, ¡con lo cual existe el riesgo de quemaduras!

Seguridad durante la limpieza y el cuidado

- Siga las instrucciones de limpieza.
- Antes de la limpieza, ¡desenchufe primero el aparato y deje que se enfríe!
- No sumerja el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- No almacene ni cubra el aparato hasta que se haya enfriado completamente.

Funcionamiento

Antes del primero uso

- ☞ Antes de utilizar el aparato por primera vez, retire todo el material de embalaje, limpie la carcasa con un paño húmedo y seque.
- ☞ Enchufe el cable eléctrico en una toma de 220-240 V.
- ☞ Para evitar la acumulación de olores desagradables, el aparato debe colocarse cerca de una ventana abierta y debe hacerse funcionar unas cuantas veces al ajuste de tostado máximo **sin pan**.

Tostado de pan

- ☞ Enchufe el cable eléctrico en una toma de 220-240 V.
- ☞ Coloque el pan en la ranura de pan (Fig. 1/C).

i Las ranuras de pan extraanchas y profundas le permiten tostar una gran variedad de panes, independientemente del grosor. Tanto si tuesta pan grueso como fino, el pan siempre se mantendrá en el centro de la ranura para garantizar un tostado uniforme.

☞ Seleccione el ajuste de tostado deseado con el control de tostado (Fig. 1/A).
El ajuste 1 es poco tostado. El ajuste 6 es muy tostado. El ajuste de congelado adicional ❄ es para tostar pan congelado.

i Le recomendamos realizar un ajuste en que la tostada esté entre "amarillo dorado" o "marrón claro". El control de tostado electrónico garantiza que una vez seleccionado el ajuste de tostado, los resultados sean siempre los mismos para el mismo tipo de pan.

! **Importante:** No tueste pan duro, galletas de arroz o similar a temperaturas elevadas ya que pueden prenderse fuego.

☞ Empuje hacia abajo la palanca de tostado (Fig. 1/B) para comenzar el ciclo de tostado.
El piloto de control de tostado se enciende.

Cuando se haya alcanzado el nivel de tostado, la tostadora se apagará automáticamente y la tostada subirá.

☞ Si necesita sacar la tostada antes de que termine el ciclo, pulse el botón STOP (Fig. 1/F).
El botón STOP interrumpirá inmediatamente el ciclo de tostado y la tostada subirá.

☞ Para sacar piezas pequeñas de pan como bagels, panecillos o bollos utilice la palanca de elevación para elevar la tostada por encima de la posición de inicio. Esto evitará que se queme los dedos al sacar la tostada.

☞ Tras el uso, saque siempre el enchufe de la toma eléctrica.

Función de recalentamiento

La función de recalentamiento le permite calentar pan ya tostado para mantenerlo caliente y crujiente.

i Cuando utilice la función de recalentamiento, no es necesario cambiar el ajuste del control de tostado (Fig. 1/A).

☞ Coloque el pan en la ranura de pan (Fig. 1/C).

☞ Empuje hacia abajo la palanca de tostado (Fig. 1/B).
El piloto de control de tostado se enciende.

☞ A continuación pulse el botón de recalentamiento }}} (Fig. 1/E). El piloto se enciende.

Cuando el pan se haya recalentado, la tostadora se apagará automáticamente y la tostada subirá.

Cuidado y limpieza

! Saque siempre el enchufe de la toma eléctrica después de uso y antes de limpiar la tostadora.

Antes de la limpieza, deje siempre que la tostadora se enfríe.

No debe aplicarse líquido a la tostadora; tampoco debe sumergirse en líquido.


Para limpiar el exterior


☞ Limpie el exterior con un paño ligeramente humedecido y frote con un paño suave seco.

! No utilice estropajos metálicos o abrasivos ya que esto podría arañar la superficie exterior.


E

Bandeja de migas desmontable


-  Para quitar las migas, simplemente empuje y saque la bandeja, vacíe y vuelva a colocar en la tostadora. Limpie periódicamente la bandeja de migas.

-  No deje que las migas se acumulen ya que esto puede suponer un riesgo potencial de incendio.

Para limpiar el interior de la tostadora

-  Limpie periódicamente el interior de la tostadora. Para hacerlo, desenchufe el aparato, dele la vuelta sobre el fregadero y sacuda suavemente para que salgan todas las migas.

Almacenamiento


-  Enrolle el cable alrededor del almacenamiento de cable en la parte inferior del aparato.

Datos técnicos

Tensión de red:
220 – 240 V / 50 – 60 Hz

Consumo eléctrico:
EAT8000 (2 rebanadas):
1010 – 1200 W

EAT8100 (4 rebanadas):
2020 – 2400 W

-  Este aparato cumple los requisitos de las siguientes directivas europeas:

- Directiva de baja tensión 2006/95/CE
- Directiva EMC (Compatibilidad electromagnética) 89/336/CEE con las modificaciones 92/31/CEE y 93/68/CEE

Eliminación de desechos




Material de embalaje

Los materiales de embalaje respetan el medio ambiente y son reciclables. Los elementos de materia plástica están identificados; por ejemplo, >PE<, >PS< etc. Elimine los materiales de embalaje, según su identificación, en los contenedores de recogida disponibles en los puntos de gestión de desechos locales.



Aparato viejo





El embalaje  en el producto o en su empaque indica que este producto no se puede tratar como desperdicios normales del hogar. Este producto se debe entregar al punto de recolección de equipos eléctricos y electrónicos para reciclaje. Al asegurarse de que este producto se deseché correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se manipula de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la administración de su ciudad, con su servicio de desechos del hogar o con la tienda donde compró el producto.


Prezado(a) cliente,


Por favor, leia com atenção estas instruções de utilização.

Observe principalmente as normas de segurança contidas nas primeiras páginas destas instruções de utilização! Por favor, guarde estas instruções para consultas posteriores. Passe-as eventualmente ao novo proprietário do aparelho.

 O triângulo de sinalização e/ou as expressões de advertência (**Aviso!**, **Cuidado!**, **Atenção!**) têm por função realçar informações importantes para a sua segurança pessoal ou para a operacionalidade da máquina. É favor prestar-lhes a devida atenção e respeitá-las.

 Este símbolo guia-o, passo a passo, na operação do aparelho.

 A seguir a este símbolo, obterá informações suplementares sobre a operação e utilização prática do aparelho.

 A folha de trevo sinaliza conselhos e informações referentes à utilização económica e ecológica do aparelho.

Descrição do aparelho (Fig. 1)

- A** Botão de controlo de torragem com indicador luminoso
- B** Alavanca de elevação
- C** Aberturas para o pão
- D** Placa de características (na parte posterior do aparelho)
- E** Botão de reaquecimento {{{ com indicador luminoso
- F** Botão STOP
- G** Gaveta para migalhas (amovível)
- H** Pés de borracha anti-deslizantes
- J** Arrumação do cabo (na parte inferior do aparelho)

Normas de segurança

Em termos de segurança, este aparelho corresponde a padrões tecnológicos aceitáveis. Todavia, enquanto fabricantes, consideramos ser nossa obrigação chamar a sua atenção para as seguintes informações de segurança.

Aspectos gerais de segurança

- A tensão de serviço do aparelho e a tensão da rede, bem como o tipo de corrente, têm de ser compatíveis (consulte a placa de características).
- Ligue o aparelho apenas a uma tomada com ligação à terra correctamente instalada.
- Sempre que o aparelho não estiver a ser utilizado, retire a ficha da tomada.
- Nunca puxe a ficha da tomada pelo cabo de alimentação!
- Antes de proceder à limpeza ou em caso de avaria, retire primeiro a ficha da tomada!
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação estiver danificado ou se a estrutura apresentar danos visíveis.
- Não permita que o cabo de alimentação fique sobre o canto de uma mesa ou bancada de trabalho, nem que entre em contacto com superfícies quentes.
- Não utilize o aparelho com um cabo de extensão, a menos que esse cabo tenha sido verificado e testado por um técnico qualificado ou por uma pessoa do serviço de assistência técnica.
- Não coloque o aparelho sobre nem na proximidade de uma chama a gás, um elemento eléctrico ou um fogão quente. Não o coloque sobre outro electrodoméstico.

P

- As reparações, incluindo a substituição do cabo de alimentação, poderão apenas ser efectuadas por técnicos qualificados do serviço de assistência. As reparações incorrectas poderão provocar perigos consideráveis. Se for necessário efectuar reparações, contacte o Departamento de Apoio ao Cliente ou o seu revendedor autorizado.
- Se o aparelho for utilizado para finalidades diferentes daquelas a que se destina ou se for utilizado de forma incorrecta, não nos responsabilizaremos por eventuais danos que possam surgir.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam qualquer experiência e conhecimento, excepto se estiverem sob supervisão ou se tiverem obtido instruções iniciais quanto à utilização do aparelho, por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Utilize a torradeira afastada de paredes, cortinas ou outros materiais inflamáveis.
- Não deixe a torradeira sem supervisão quando estiver a ser utilizada.
- Não utilize o aparelho sem a gaveta para migalhas. Limpe regularmente a gaveta para migalhas. Não permita a acumulação de migalhas na gaveta.
- Não cubra as aberturas quando estiver a preparar torradas.
- Não torre pão seco, tostas de arroz ou similares com um grau de torragem elevado, pois podem incendiar-se.
- Nunca tente retirar uma torrada encravada, panquecas escocesas ou queques com uma faca ou outro objecto, pois o contacto com um elemento activo pode levar à electrocussão.
- As peças da parte superior do aparelho e dentro da abertura aquecem – existe o risco de risco de queimadura!

Segurança das crianças

- Nunca deixe o aparelho sem supervisão quando este está a ser utilizado.
- Mantenha as crianças afastadas dos aparelhos eléctricos.
- Materiais de embalagem como, por exemplo, sacos de plástico não devem estar ao alcance das crianças.
- Para assegurar que as crianças não brincam com o aparelho, estas devem ser supervisionadas.

Segurança durante a utilização

- Coloque-o sempre sobre uma superfície plana e nivelada.
- Não coloque objectos como, por exemplo, torradas, pão ou similares em cima da torradeira, quando esta está a ser utilizada.

Segurança durante as tarefas de limpeza e de cuidados

- Siga as instruções de limpeza.
- Antes de proceder à limpeza, retire a ficha da tomada e deixe o aparelho arrefecer!
- Não mergulhe o aparelho em água ou outro líquido.
- Não arrume nem cubra o aparelho antes deste ter arrefecido completamente.

Funcionamento

Antes da primeira utilização

- ☞ Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, retire todo o material de embalagem, limpe a estrutura com um pano húmido e seque.
- ☞ Ligue o cabo de alimentação a uma tomada eléctrica de 220-240 V.

- ☞ Para evitar a formação de odores desagradáveis, o aparelho deve ser colocado algumas vezes em funcionamento **sem pão**, na proximidade de uma janela aberta, no grau de torragem máximo .

Torrar pão

- ☞ Ligue o cabo de alimentação a uma tomada eléctrica de 220-240 V.
- ☞ Insira o pão na abertura prevista para o efeito (Fig. 1/C).
- i** As aberturas extra largas e profundas permitem-lhe torrar uma grande variedade de pão – independentemente da sua espessura. Tanto o pão espesso como o pão fino é sempre torrado no centro da abertura, assegurando um grau de torragem uniforme.
- ☞ Selecciono o grau de torragem pretendido com o botão de controlo de torragem (Fig. 1/A). Grau 1 para a torragem mais ligeira. Grau 6 para a torragem mais intensa. O função adicional Congelado ❄ serve para torrar pão congelado.
- i** É recomendável que selecciono um grau de torragem que confira à torrada uma cor "dourada" ou "castanha clara". O controlo de torragem electrónico assegura que, após a selecção de um grau de torragem, os resultados sejam sempre os mesmos para o mesmo tipo de pão.
- ⚠ Importante: não torre pão seco, tostas de arroz ou similares com um grau de torragem elevado, pois podem incendiar-se.
- ☞ Baixe a alavanca de accionamento (Fig. 1/B) para iniciar o ciclo de torragem. O indicador luminoso do controlo de torragem acende-se.

Quando for atingido o grau de torragem, a torradeira desliga-se automaticamente e eleva a torrada.

- ☞ Se for necessário retirar a torrada antes de concluir o ciclo, prima o botão STOP (Fig. 1/F). O botão STOP interrompe imediatamente o ciclo de torragem e eleva a torrada.
- ☞ Para retirar pães pequenos como, por exemplo, bagels, panquecas escocesas ou queques, utilize a Alavanca de elevação para elevar a torrada acima da posição inicial. Desta forma, não queima os dedos quando retirar a torrada.
- ☞ Após a utilização, retire a ficha da tomada eléctrica.

Função de reaquecimento

A função de reaquecimento permite-lhe aquecer pão já torrado, mantendo-o quente e estaladiço.

- i** Ao utilizar a função de reaquecimento, não é necessário mudar o botão do controlo de torragem (Fig. 1/A).
- ☞ Insira o pão na abertura prevista para o efeito (Fig. 1/C).
- ☞ Baixe a alavanca de accionamento (Fig. 1/B). O indicador luminoso do controlo de torragem acende-se.
- ☞ Em seguida, prima o botão de reaquecimento {{{ (Fig. 1/E). O indicador luminoso acende-se. Quando o pão tiver sido reaquecido, a torradeira desliga-se automaticamente e eleva a torrada.

Cuidados e limpeza

- ⚠ Após a utilização, retire sempre a ficha da tomada eléctrica, antes de limpar a torradeira. Antes de proceder à limpeza, deixe arrefecer a torradeira.

P

Não podem ser aplicados líquidos na torradeira e a mesma não pode ser imersa em líquidos.

Limpeza da parte exterior

- ☞ Limpe a parte exterior com um pano ligeiramente húmido e seque com um pano macio seco.

- ⚠ Não utilize esfregões metálicos ou abrasivos, pois estes podem riscar a superfície exterior.

Gaveta amovível para migalhas

- ☞ Para retirar as migalhas, basta pressionar e fazer deslizar a bandeja para fora, esvaziá-la e voltar a colocá-la na torradeira. Limpe regularmente a gaveta para migalhas.

- ⚠ Não permita a acumulação de migalhas na gaveta, pois tal constitui um potencial perigo de incêndio.

Limpeza da parte interior

- ☞ Limpe regularmente a parte interior da torradeira. Para tal, retire a ficha da tomada, vire a torradeira ao contrário sobre o lava-louças e sacuda ligeiramente, para as migalhas caírem.

Arrumação

- ☞ Enrole o cabo à volta da estrutura de arrumação, na parte inferior do aparelho.

Dados técnicos

Tensão de rede:
220 – 240 V / 50 – 60 Hz

Consumo energético:

EAT8000 (2 fatias): 1010 – 1200 W

EAT8100 (4 fatias): 2020 – 2400 W

CE Este aparelho está de acordo com as seguintes Directivas EC:

- Directiva Baixa Voltagem 2006/95/EC
- Directiva EMC 89/336/EEC com aditamentos 92/31/EEC e 93/68/EEC

Eliminação




Material de embalagem

Os materiais utilizados na embalagem deste aparelho são compatíveis com o ambiente e recicláveis. As peças em plástico estão identificadas, por exemplo, >PE<, >PS< etc. Elimine os materiais de embalagem de acordo com a sua identificação, utilizando para o efeito os contentores de recolha existentes para essa finalidade nos locais de eliminação de resíduos da sua área de residência.





Aparelho usado


O símbolo  no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue ao centro de recolha selectiva para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao garantir uma eliminação adequada deste produto, irá ajudar a evitar eventuais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública, que, de outra forma, poderiam ser provocadas por um tratamento incorrecto do produto. Para obter informações mais pormenorizadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados locais, o centro de recolha selectiva da sua área de residência ou o estabelecimento onde adquiriu o produto.


Tisztelt Vásárló!

Kérjük, hogy figyelmesen olvassa el ezt a kezelési utasítást. Mindenekelőtt a kezelési utasítás első néhány oldalán található biztonsági előírásokkal ismerkedjen meg! A kezelési utasítást későbbi használatra őrizze meg. A kezelési utasítást a készülékkel együtt adja át a későbbi tulajdonosnak.

 Figyelmeztető háromszöggel és/vagy bizonyos kulcsszavakkal (**Veszély!**, **Vigyázat!**, **Fontos!**) emeljük ki az Ön biztonsága vagy a készülék megfelelő működésének biztosítása szempontjából fontos információkat. Fontos, hogy ezeket az információkat megismerje.

 Ez a szimbólum lépésről lépésre bemutatja a készülék kezelését.

 E szimbólum mellett további információk és praktikus tanácsok találhatóak a készülék használatával kapcsolatban.

 A készülék gazdaságos és környezetbarát használatával kapcsolatos ötleteket és információkat jelöli a lóhere.

Készülékleírás (1. ábra)

- A** Barnulásszabályozó ellenőrző fényel
- B** Kiemelőkar
- C** Kenyérnyílások
- D** Adattábla (a készülék hátoldalán)
- E** Újramelegítő gomb {{{ ellenőrző fényel
- F** STOP gomb
- G** Morzsátálca (kivehető)
- H** Csúszásgátló gumitalp
- J** Kábeltartó (a készülék alsó oldalán)

Biztonsági utasítások

A készülék megfelel a biztonságra vonatkozó elfogadott technológiai szabványoknak. Ettől függetlenül gyártóként kötelességünknek tartjuk felhívni a figyelmet az alábbi biztonsági utasításokra.

Általános biztonság

- A készülék üzemi feszültségének és a hálózati feszültségnek, valamint az áramfajtának egyeznie kell (lásd a típustáblát).
- A csatlakozó csak megfelelően telepített földelt fali aljzatba csatlakoztatható.
- A csatlakozó mindig húzza ki az aljzatból, ha a készülék nincs használatban.
- A csatlakozót az aljzatból soha ne a kábelnél fogva húzza ki!
- Tisztításkor vagy hibás működés esetén először mindig húzza ki a készülék csatlakozóját az aljzatból.
- Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült, vagy ha a burkolat láthatóan károsodott.
- A készülék tápkábelét ne vezesse keresztül asztal vagy pad éles szélén, és ügyeljen, hogy ne érjen forró felülethez.
- A készüléket csak akkor használja hosszabbítókábelrel, ha a hosszabbítót képzett technikus vagy szervizes ellenőrizte és tesztelte.
- Ne tegye a készüléket forró gázlángra, elektromos eszközre vagy felfűtött kályhára vagy ezek mellé. Ne helyezze semmilyen másik készülék tetejére.
- A készülék javítását, beleértve a tápkábel cseréjét is, csak képzett szervizmérnökök végezhetik. A szakszerűtlen javítások nagy veszélyt jelenthetnek. Ha a javítás szükségessé válik, forduljon az ügyfélszolgálathoz vagy a hivatalos forgalmazóhoz.

(H)

- Ha a készüléket nem a rendeltetésének megfelelő célra vagy nem megfelelően használja, semmilyen okozott kárért nem vállalunk felelősséget.
- A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességű vagy tapasztalatlan és ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is), illetve kezdetben csak felügyelet mellett, illetve abban az esetben használhatják, ha a biztonságukért felelős személytől megkapták a készülék használatára vonatkozó utasításokat.

Gyermekbiztonság

- A készüléket használat közben soha ne hagyja felügyelet nélkül.
- A gyermekeket tartsa távol az elektromos készülékektől.
- A csomagolóanyagot, pl. műanyag tasakokat gyermekektől elzárva kell tárolni.
- Ügyeljen, hogy gyerekek ne játszhasználnak a készülékkel.

Üzemelési biztonság

- A készüléket helyezze lapos, sima felületre.
- Használat közben ne tegyen semmit (pl. pirítóst, kenyeret vagy hasonlókat) a készülékre.
- A kenyérpírítót faltól, függőnytől vagy más gyúlékony anyagoktól kellő távolságban helyezze el.
- Használat közben ne hagyja a kenyérpírítót felügyelet nélkül.
- Ne használja a készüléket, ha a morzsatálcában kenyérmorzsa van. A morzsatálcát rendszeresen tisztítsa. Ne hagyja, hogy a kenyérmorzsa túl nagy mennyiségben gyűljön össze tálcában.
- Pirítás közben ne takarja le a kenyérnyílásokat.

- Ne pirítson magas hőmérsékleten nem friss kenyeret, rizzsel készült kekszet vagy hasonló élelmiszert, mert magasabb fokozaton lángra lobbanhatnak.
- A beszorult kenyeret, teasüteményt vagy hasonló szeleteket ne próbálja késsel vagy más tárggyal kivenni, mert a bekapcsolt készülék alkatrészeinek megérintése halálos áramütést okozhat.
- A készülék felső részén és a kenyérnyílásokban lévő alkatrészek átforrósodhatnak – fennáll az égési sérülés veszélye!

Biztonsági utasítások tisztításhoz és ápoláshoz

- Tartsa be a tisztítási utasításokat.
- Tisztítás előtt húzza ki a készülék tápkábelét az aljzatból, és hagyja a kenyérpírítót lehűlni!
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Ne tegye el, illetve ne takarja le a készüléket, amíg teljesen ki nem hűlt.

Működés

Az első használat előtt


- ☞ A készülék első használata előtt távolítsa el minden csomagolóanyagot, és nedves kendővel törölje le, majd szárítsa meg a burkolatot.
- ☞ Csatlakoztassa a tápkábelt egy 220-240 V-os hálózati csatlakozóhoz.
- ☞ A kellemetlen szagok kialakulásának elkerülésére a készüléket nyitott ablak közelében kell elhelyezni, és néhányszor működtetni kell maximális melegítési hőfokon, **kenyér nélkül**.

Kenyérpírítás


- ☞ Csatlakoztassa a tápkábelt egy 220-240 V-os hálózati csatlakozóhoz.
- ☞ Helyezze be a kenyeret a kenyérnyílásba (1/C ábra).


- i** Az extra széles és mély kenyérnyílások lehetővé teszik a legkülönbözőbb kenyerek pirítását, függetlenül a vastagságtól. Akár vékony, akár vastag szelet pirítására kerül sor, a kenyér mindig a nyílás közepén marad az egyenletes pirulás érdekében.
- ☞** Válassza ki a kívánt barnulási beállítást a barnulásszabályozóval (1/A ábra).
1. fokozat a legvilágosabb pirításhoz. 6-os fokozat a legsötétebb pirításhoz. A további mélyhűtött beállítás ❄️ fagyasztott kenyér pirítására szolgál.
- i** Javasoljuk, hogy olyan beállítást válasszon, amely a kenyeret „aranybarnára” vagy „világos barnára” pirítja. Az elektronikus barnulásszabályozó biztosítja, hogy a barnulási fokozat kiválasztása után az eredmény ugyanannál a kenyérfajtánál mindig ugyanolyan legyen.
- ⚠️** Fontos! Ne pirítson magas hőmérsékleten nem friss kenyeret, rizzsel készült kekszet vagy hasonló élelmiszert, mert magasabb fokozaton lángra lobbhatnak.
- ☞** Nyomja le a pirítókart (1/B ábra) a pirítási ciklus megkezdéséhez. A barnulásszabályozó ellenőrző fénye világít.
A beállított szín elérésekor a kenyérpírító automatikusan kikapcsol, és kiadja a pirítóst.
- ☞** Ha a ciklus befejezése előtt el kell távolítani a kenyeret a készülékből, nyomja meg a STOP gombot (1/F ábra). A STOP gomb azonnal megszakítja a pirítási ciklust, és kiadja a pirítóst.
- ☞** Kis méretű kenyérdarabok, pl. bagel, baguette vagy teasütemény eltávolításához használja a kiemelőkart, amely a szeleteket a kezdő pozíció fölé emeli. Így nem fog megégni az ujjá a pirítós eltávolításakor.
- ☞** Használat után húzza ki a csatlakozót az elektromos aljzatból.
- Újramelegítési funkció**
Az újramelegítési funkcióval a már megpirított kenyeret felmelegítheti a melegen tartáshoz és a kiszáritáshoz.
- i** Az újramelegítési funkció használatakor nem kell megváltoztatni a barnítási fokozatot (1/A ábra).
- ☞** Helyezze be a kenyeret a kenyérnyílásba (1/C ábra).
- ☞** Nyomja le a pirítókart (1/B ábra). A barnulásszabályozó ellenőrző fénye világít.
- ☞** Ezután nyomja meg az újramelegítő gombot \$\$\$ (1/E ábra). Az ellenőrző fény világít.
A beállított szín elérésekor a kenyérpírító automatikusan kikapcsol, és kiadja a pirítóst.
- Ápolás és tisztítás**
- ⚠️** A dugaszt használat után és tisztítás előtt mindig húzza ki az aljzatból. Tisztítás előtt hagyja lehűlni a kenyérpírítót.
A kenyérpírítóhoz folyadék nem használható, és folyadékba sem szabad meríteni.
- A külső felület tisztítása**
- ☞** A külső felületet tisztítsa le enyhén nedves kendővel, és puha, száraz kendővel törölje fényesre.

H


-  Ne használjon fém súrolóeszközöket vagy súrolóport, mert ezek felkarcolhatják a külső felületet.

Kivehető morzsatálca


-  A kenyérmorzsa eltávolításához nyomja meg és húzza ki a tálcát, üritse ki, majd tegye vissza a kenyérpírtóba. A morzsatálcát rendszeresen tisztítsa.

-  Ne hagyja, hogy túl sok morzsa gyűljön össze a tálcában, mert ez tűzveszélyt jelent.

A kenyérpírtó belsejének tisztítása

-  Rendszeresen tisztítsa meg a kenyérpírtó belsejét. Ehhez húzza ki a csatlakozót a fali aljzatból, fordítsa felső részével lefelé, és óvatosan rázza ki a morzsát.

Tárolás


-  A kábelt tekerje fel a kábeltartó köré, amely a készülék alján található.

Műszaki adatok

Feszültség:
220 – 240 V / 50 – 60 Hz

Teljesítmény:
EAT8000 (2 nyílás):
1010 – 1200 W

EAT8100 (4 nyílás):
2020 – 2400 W

 A készülék megfelel a következő EK-irányelveknek:

- Alacsony feszültségre vonatkozó irányelv 2006/95/EK
- Elektromágneses kompatibilitásról szóló (EMC) irányelv: 89/336/EGK a 92/31/EGK és 93/68/EGK sz. módosításokkal

Ártalmatlanítás




Csomagolóanyag

A csomagolóanyagok környezetbarát és újrahasznosítható anyagok. A műanyag komponensek jelzésekkel vannak ellátva, pl. >PE<, >PS<, stb. Kérjük, hogy a csomagolóanyagokat a helyi hulladéklerakó telepen a megfelelő tárolóedényben helyezze el.



Régi készülék

A terméken vagy a csomagolásán

 jelzés arra utal, hogy a termék nem kezelhető együtt a háztartási hulladékkal. Ehelyett a megfelelő gyűjtőhelyen át kell adni az elektromos és elektronikus alaktárszerek újrahasznosítására. A termék megfelelő módon történő ártalmatlanításával Ön is csökkentheti a környezetre és az emberek egészségére gyakorolt negatív hatásokat, amelyek a nem megfelelő hulladékkezelés miatt egyébként előfordulnának. A termék újrahasznosításával kapcsolatos további részletes információért forduljon az helyi hatósághoz, a háztartási hulladék begyűjtésével foglalkozó szervezethez vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

SLO Spoštovani kupec!

Prosimo vas, da skrbno preberete navodilo za uporabo.

Prosimo, pozorno preberite ta navodila za uporabo. Bodite posebej pozorni na varnostne napotke na prvih straneh navodil. Navodila za uporabo shranite za poznejšo rabo in jih izročite morebitnemu prihodnjemu lastniku naprave.



Opozorilni trikotnik in/ali signalne besede (**Opozorilo!**, **Previdno!**, **Pozor!**) označujejo napotke, ki so pomembni za vašo varnost ali delovanje naprave, zato jih nujno upoštevajte.



Ta znak vas vodi po posameznih korakih uporabe naprave.



Temu znaku sledijo dodatne informacije o delovanju in praktični uporabi naprave.



Deteljica označuje različne nasvete in napotke za gospodarno in okolju prijazno uporabo naprave.

Opis aparata (Sl. 1)

- A** Stikalo za zastavitev opečenosti s kontrolno lučko
- B** Vzvod za visok dvig
- C** Reža za kruh
- D** Napisna tablica (zadnja stran aparata)
- E** Gumb za pogrevanje {{{ s kontrolno lučko
- F** Gumb STOP
- G** Predal za drobtine (odstranljiv)
- H** Nezdrsne gumijaste nogice
- J** Navijalnik za priključno vrstico (spodnja stran aparata)

**Varnostni napotki**

Aparat ustreza splošno veljavnim tehničnim standardom na področju varnosti. Navzlic temu kot proizvajalec menimo, da je naša dolžnost, da vas seznanimo z naslednjimi varnostnimi napotki.

Splošna varnost

- Delovna napetost aparata in napetost električnega omrežja ter vrsta toka se morajo ujemati (glejte tipsko tablico).
- Aparat priključite samo na pravilno vgrajeno in ozemljeno omrežno vtičnico.
- Kadar aparata ne uporabljate, vselej potegnite vtič iz vtičnice.
- Nikdar ne potegnite vtiča iz vtičnice tako, da bi ga vlekli za omrežni kabel!
- Pred čiščenjem ali pri motnji v delovanju najprej izvlcite vtič iz vtičnice!
- Ne uporabljajte aparata, če je omrežni kabel poškodovan in če je ohišje vidno poškodovano.
- Ne dovolite, da bi omrežni kabel visel čez rob mize ali delovnega pulta oziroma se dotikal vročih površin.
- Aparata nikdar ne priključujte na podaljšek, če ga ni pregledal in preizkusil usposobljen strokovnjak ali serviser.
- Aparata ne postavljajte na ali v bližino plinskega kuhalnika, električnega grelnika ali prižgane pečice. Ne postavljajte ga na vrh kateregakoli drugega aparata.
- Popravila aparata, vključno z zamenjavo omrežnega kabla, lahko izvede samo usposobljen serviser. Nepravilno popravilo ima lahko za posledico hudo nevarnost. Če je potrebno popravilo, se obrnite na servisno službo ali na pooblaščenega trgovca.
- V primeru nenamenske ali nepravilne rabe aparata ni jamstva za povzročeno škodo.

SLO

- Ta aparat ni namenjena, da bi jo uporabljale osebe (vključno z otroki), katerih telesne, zaznavne ali duševne zmožnosti so omejene, ali ki nimajo izkušenj in znanja, če niso bile na začetku podučene o uporabi s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.

Varnost otrok

- Nikdar ne puščajte aparata v delovanju brez nadzora.
- Otroci naj nimajo dostopa do električnih aparatov.
- Embalirni material, npr. plastične vrečke, ne smejo priti v roke otrokom.
- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z aparatom.

Varnost pri uporabi

- Aparat naj vselej stoji na ravni, vodoravni površini.
- Med uporabo na opekač ne postavljajte toasta, kruha ali podobnega.
- Opekač naj bo med uporabo zadosti odmaknjen od sten, zaves in drugih gorljivih snovi.
- Med uporabo opekača ne pustite brez nadzora.
- Ne uporabljajte aparata, če predal za drobtine ni na svojem mestu. Redno čistite predal za drobtine. Ne dovolite, da se v predalu nabirajo drobtine.
- Pri opekanju nikoli ne prekrivajte rež.
- Ne opekajte starega kruha, riževih krekerjev ali podobnega, saj je pri izbrani visoki temperaturi lahko vnamejo.
- Nikdar ne poskušajte izvleči zataknenega opečenca, peciva ali muffina z nožem ali s katerikoli drugim predmetom, saj zaradi stika z grelnim elementom pod napetostjo lahko pride do električnega udara.
- Kovinski deli na vrhu aparata in reža za opekanje se močno segrejejo – pazite, da se ne opečete!

Varnost pri čiščenju in negi

- Upoštevajte navodila za čiščenje.
- Pred čiščenjem vselej izključite aparat iz električnega omrežja in počakajte, da se ohladi!
- Ne potaplajte aparata v vodo ali drugo tekočino.
- Ne shranjujte ali prekrivajte aparata, dokler se popolnoma ne ohladi.

Uporaba


Pred prvo uporabo


- ☞ Pred prvo uporabo aparata odstranite vse kose embalaže in obrišite ohišje z vlažno in nato s suho krpo.
- ☞ Priključite priključno vrstico v omrežno vtičnico napetosti 220-240 V.
- ☞ Da preprečite nabiranje neprijetnih vonjav, je treba aparat postaviti v bližino odprtega okna in ga nekajkrat prižgati pri najmočnejši nastavitvi **brez kruha**.


Opekanje kruha

- ☞ Priključite priključno vrstico v omrežno vtičnico napetosti 220-240 V.
- ☞ Denite kruh v režo za kruh (Sl. 1/C).
- i** Izredna širina in globina rež vam omogoča opekanje najraznovrstnejših vrst kruha - ne glede na debelino. Ne glede na to, ali opekate debel ali tanek kos kruha, bo vaš kos kruha zmeraj stal na sredini reže, s čimer je zagotovljeno enakomerno opekanje.
- ☞ Izberite želeno temperaturo s stikalom za nastavev opečenosti (Sl. 1/A).


Nastavev 1 pomeni najsvetlejšo opečenost. Nastavev 6 pomeni najtemnejšo opečenost. Dodatna nastavev ☼ je namenjena za opekanje zmrznjenega kruha.


 Priporočamo vam, da izberete takšno nastavitev, ki da opečenec "zlatno rumene" ali "svetlo rjave" barve. Elektronski regulator opekanja zagotavlja, da so, ko enkrat izberete stopnjo opečenosti, rezultati pri enaki vrsti kruha vselej enaki.


 Pomembno: Ne opekajte starega kruha, riževih krekerjev ali podobnega, saj se pri izbrani visoki temperaturi lahko vnamejo.

 Opekanje se začne, ko potisnete vzvod za opekanje (Sl. 1/B) navzdol. Prižge se kontrolna lučka stikala za nastavitev opečenosti.

Ko dobi opečenec izbrano barvo, se opekač samodejno izklopi in potisne opečenec navzgor.


 Če želite vzeti opečenec iz aparata, še preden je opekanje končano, pritisnite na gumb STOP (Sl. 1/F). Ob pritisku na gumb STOP se opekanje v trenutku prekine in opečenec se pomakne navzgor.


 Da boste iz opekača lahko vzeli majhne koščke kruha, rogljiče, pecivo ali muffine, uporabite vzvod za visoki dvig, s katerim dvignete opečenec nad začetni položaj. Na ta način si ne boste opekli prstov pri jemanju opečenca iz opekača.


 Po uporabi potegnite vtič iz omrežne vtičnice.

Funkcija pogrevanja


Funkcija pogrevanja vam omogoča, da pogrejete že opečeni kruh, tako da ostane topel in hrustljiv.

 Pri uporabi funkcije pogrevanja ni treba spreminjati nastavitve stikala za nastavitev opečenosti (Sl. 1/A).

 Denite kruh v režo za kruh (Sl. 1/C).


 Potisnite vzvod za opekanje (Sl. 1/B) navzdol.

Prižge se kontrolna lučka stikala za nastavitev opečenosti.

 Nato pritisnite na gumb za pogrevanje {{{ (Sl. 1/E). Prižge se kontrolna lučka.

Ko se kruh pogreje, se opekač samodejno izklopi in potisne opečenec navzgor.

Nega in čiščenje


 Po uporabi in pred čiščenjem opekača vselej potegnite vtič iz omrežne vtičnice.

Pred čiščenjem vselej počakajte, da se opekač ohladi.


Opekača ne čistite s tekočino in ga ne potaplajte v tekočino.


Čiščenje zunanosti

 Obrišite zunanost z rahlo navlaženo krpo in jo zbršite z mehko, suho krpo.


 Ne uporabljajte kovinskih gobic ali grobih sredstev, saj bi lahko opraskali zunanost.

Predal za drobtine


 Če želite odstraniti drobtine, pritisnite na predal in ga nato potegnite ven, ga spraznite in denite nazaj v opekač. Redno čistite predal za drobtine.

 Ne dovolite, da bi se drobtine nabirale, saj to lahko povzroči nevarnost požara.

Čiščenje notranjosti opekača

 Redno čistite notranjost opekača. V ta namen odklopite opekač od električnega omrežja, ga postavite na glavo nad lijakom in previdno stresite iz njega drobtine.

Shranjevanje

 Navijte priključno vrvico okrog navijalnika na spodnji strani aparata.

(SLO)

Tehnični podatki

Omrežna napetost:
220 – 240 V / 50 – 60 Hz

Poraba:
EAT8000 (2 reži): 1010 – 1200 W
EAT8000 (4 reže): 2020 – 2400 W

CE Aparat je skladen z naslednjimi predpisi Evropske zbornice:

- odredba o nizki napetosti 2006/95/EC
- odredba o elektromagnetni združljivosti 89/336/EEC vključno z modifikacijami 92/31/EEC in 93/68/EEC

Odstranjevanje




Embalaža

Embalažni material je okolju prijazen in je primeren za recikliranje. Plastične sestavne dele prepoznate po oznakah, npr. >PE<, >PS<, itd. Prosimo, odstranite embalažo v ustrezne zbiralnike.




Odstranjevanje starega aparata


Znak  na izdelku ali na njegovi embalaži pomeni, da izdelek ne velja za običajen gospodinjski odpadek. Namesto tega ga je treba predati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električnih in elektronskih naprav. S tem ko zagotovite, da bo izdelek pravilno odstranjen, boste pomagali preprečevati morebitne negativne posledice za okolje in človekovo zdravje, ki bi sicer nastale z nepravilnim ravnanjem pri odstranitvi tega izdelka. Podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka lahko dobite pri mestni upravi, komunalnem podjetju za odvoz smeti ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili.


HR Dragi kupče,


molimo pažljivo pročitajte ove upute za uporabu.

Iznad svega, molimo, pridržavajte se sigurnosnih uputa na prvih nekoliko stranica ovih uputa ! Molimo, sačuvajte ove upute za uporabu za buduće potrebe. Predajte ih svakom slijedećem vlasniku uređaja.

 Trokut upozorenja i/ili ključne riječi (**Opasnost !, Oprez !, Važno !**) privlače vašu pozornost na informacije koje su važne za vašu sigurnost ili za pravilan rad aparata. Bitno je da se ove informacije uvažavaju.

 Ovaj simbol vas vodi korak po korak kroz radnu proceduru vašeg aparata.

 Uz ovaj simbol naći ćete dodatne informacije i praktične savjete o korištenju aparata.

 Savjeti i informacije o ekonomičnom i ekološkom korištenju ovoga uređaja označeni su djetelinom.

Opis aparata (Sl. 1)

- A** Regulator pečenja s indikatorskim svjetlom
- B** Ručica za izdizanje
- C** Prorezi za kruh
- D** Nazivna pločica (stražnja strana aparata)
- E** Tipka za dogrijavanje {{{ s indikatorskim svjetlom
- F** Tipka STOP
- G** Ladica za mrvice (odvojiva)
- H** Protuklizne gumene stope
- J** Prostor za kabel (ispod aparata)

! Sigurnosne upute

Ovaj aparat odgovara prihvaćenim tehnološkim standardima u pogledu sigurnosti. Ipak, kao proizvođač smatramo našom dužnošću upozoriti vas na slijedeće sigurnosne informacije.

Opća sigurnost

- Radni napon aparata mora se podudarati s mrežnim naponom, kao i vrsta struje (vidi nazivnu pločicu).
- Priključujte aparat samo u pravilno instaliranu i uzemljenu mrežnu utičnicu.
- Uvijek izvadite utikač kada se aparat ne koristi.
- Nikada ne izvlačite utikač iz utičnice povlačeći za kabel !
- Prije čišćenja ili u slučaju kvara, najprije iskopčajte aparat iz mrežne utičnice !
- Nemojte koristiti uređaj ako je mrežni kabel oštećen ili ako je kućište vidljivo oštećeno.
- Nemojte ostavljati mrežni kabel aparata da visi preko ruba stola ili radne klupe niti da dodiruje neku vruću površinu.
- Nemojte koristiti aparat s produžnim kablom, osim ako je taj kabel provjeren i ispitan od strane kvalificiranog tehničara ili servisera.
- Na postavljajte aparat na ili u blizinu otvorenog plinskog plamena, grijaćeg elementa ili vruće pećnice. Ne stavljajte ga na neki drugi aparat.
- Popravke ovoga aparata, uključujući zamjenu mrežnog kabela, smiju izvoditi samo kvalificirani servisni tehničari. Nepravilni popravci mogu biti izvor značajnih opasnosti. Ako su potrebni popravci, molimo da se obratite Odjelu za brigu o korisnicima ili vašem ovlaštenom trgovcu.

HR

- Ako se aparat koristi u svrhe drugačije od onih za koje je namijenjen ili ako se koristi nepravilno, ne može se prihvatiti nikakva odgovornost za bilo kakve štete koje bi mogle nastati.
- Ovim uređajem ne smiju rukovati osobe (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedovoljnim iskustvom i znanjem, osim ako se takve osobe nalaze pod nadzorom ili ih u uporabu ovoga uređaja upućuju osobe odgovorne za njihovu sigurnost.

Sigurnost djece

- Nikada ne ostavljajte uključen aparat bez nadzora.
- Djecu držite podalje od električnih aparata.
- Ambalažni materijal, npr. plastične vreće, ne smije biti dostupan djeci.
- Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju ovim aparatom.

Sigurnost u radu

- Uvijek stavljajte jedinicu na ravnu i horizontalnu površinu.
- Dok toster radi, nemojte stavljati na njega bilo kakve predmete poput tosta, kruha ili slično.
- Koristite vaš toster podalje od zidova, zavjesa ili drugih zapaljivih materijala.
- Nemojte ostavljati toster u radu bez nadzora.
- Nemojte koristiti aparat ako ladica za mrvice nije na mjestu. Redovito čistite ladicu za mrvice. Nemojte dopustiti da se u njoj nakupljaju mrvice.
- Ne pokrivajte proreze za kruh prilikom pečenja.
- Nemojte peći stari kruh, kreker s rižom ili slično na višim postavkama temperature, jer se mogu zapaliti.

- Nikada ne pokušavajte izvući zaglavljene tost, lisnato tijesto ili pecivo pomoću noža ili drugog metalnog predmeta, jer kontakt s elementom pod naponom može uzrokovati električni udar.
- Dijelovi na vrhu aparata i u prorezu za pečenje postaju vrlo vrući – postoji rizik od opekline !

Sigurnost pri čišćenju i održavanju

- Pridržavajte se uputa za čišćenje.
- Prije čišćenja isključite aparat i ostavite ga da se potpuno ohladi !
- Nemojte uranjati aparat u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Nemojte spremati ili prekrivati aparat dok se potpuno ne ohladi.


Rad


Prije prvog korištenja


- ☞ Prije prvog korištenja vašega aparata, uklonite sav ambalažni materijal, obrišite kućište mokrom krpom pa ga osušite.
- ☞ Ukopčajte utikač u utičnicu od 220-240 V.
- ☞ Da se izbjegne nastanak neprijatnih mirisa, aparat treba postaviti blizu otvorena prozora i uključiti nekoliko puta na maksimalnom vremenu pečenja **bez kruha u njemu**.


Pečenje kruha

- ☞ Ukopčajte utikač u utičnicu od 220-240 V.
- ☞ Postavite kruh u proreze za kruh (Sl. 1/C).
- i** Vrlo široki i duboki prorezi za kruh omogućavaju vam da pečete različite vrste kruha, bez obzira na debljinu. Bilo da pečete debele ili tanke šnite, kruh će se uvijek držati u sredini proreza radi postizanja jednolikog pečenja.


 Odaberite željenu postavku boje na regulatoru pečenja (Sl. 1/A). Postavka 1 je za najlakše pečenje. Postavka 6 je za najtamnije pečenje. Dodatna postavka za smrznuto ❄️ služi za pečenje zamrznutog kruha.


 Preporučili bismo da vrijeme pečenja prilagodite tako da se tost prepeče na „zlatno-žutu“ ili „svjetlo-smeđu“ boju. Elektronički regulator pečenja osigurava postizanje uvijek istih rezultata za isti tip kruha, kada se jednom odabere neka razina za postizanje određene boje tosta.


 **Važno:** Nemojte peći stari kruh, kreker s rižom ili slično na višim postavkama temperature, jer se mogu zapaliti.

 Potisnite ručicu za pečenje (Sl. 1/B) prema dolje da započnete ciklus pečenja. Pali se indikatorsko svjetlo regulatora pečenja.

Kada se postigne postavka boje pečenja, toster će se automatski isključiti i izbaciti tost prema gore.


 Ako želite izvaditi tost prije nego što se završi ciklus pečenja, pritisnite tipku STOP (Sl. 1/F). Tipka STOP će odmah prekinuti ciklus pečenja i izbaciti tost prema gore.


 Za vađenje manjih komada kruha poput pereca, lisnatog tijesta ili peciva koristite ručicu za izdizanje da podignete tost iznad početne pozicije. Tako nećete opeći prste dok vadite tost.


 Nakon uporabe izvucite utikač iz mrežne utičnice.


Funkcija dogrijavanja

Funkcija dogrijavanja omogućava da podgrijete već pečeni kruh, kako biste ga održali toplim i hrskavim.

 Prilikom korištenja funkcije dogrijavanja nije potrebno mijenjati postavku boje na regulatoru pečenja (Sl. 1/A).


 Postavite kruh u proreze za kruh (Sl. 1/C).

 Potisnite ručicu za pečenje (Sl. 1/B) prema dolje. Pali se indikatorsko svjetlo regulatora pečenja.

 Zatim pritisnite tipku za dogrijavanje }}} (Sl. 1/E). Pali se indikatorsko svjetlo.

Kada se kruh podgrije, toster će se automatski isključiti i izbaciti tost prema gore.


Čišćenje i skrb


 Uvijek izvadite utikač tostera iz mrežne utičnice nakon uporabe i prije čišćenja.

Prije čišćenja uvijek iskopčajte toster i pustite ga da se ohladi.


Tekućine se ne smiju izljevati na toster. Isto tako, toster se nikada ne smije uranjati u tekućinu.


Za čišćenje vanjske strane

 Obrišite vanjsku stranu vlažnom krpom i ispolirajte suhom mekom krpom.

 Nemojte koristiti metalne jastučice za ribanje ili abrazivna sredstva za čišćenje jer to može oštetiti vanjske površine.

Izvlačiva ladica za mrvice

 Da uklonite mrvice, jednostavno potisnite i izvucite ladicu, ispraznite ju i vratite u toster. Redovito čistite ladicu za mrvice.

 Nemojte dopuštati da se mrvice nakupljaju, jer one mogu predstavljati opasnost od požara.

HR

Za čišćenje unutrašnjosti tostera

- Redovito čistite toster iznutra. Prilikom toga, iskopčajte aparat, preokrenite ga iznad sudopera i lagano istresite mrvice.

Spremanje

- Namotajte priključni kabel oko prostora za spremanje kabela s donje strane aparata.

Tehnički podaci

Mrežni napon:
220 – 240 V / 50 – 60 Hz

Potrošnja snage:
EAT8000 (2 šnite): 1010 – 1200 W
EAT8100 (4 šnite): 2020 – 2400 W

CE Ovaj uređaj je usklađen sa slijedećim EC direktivama:

- Direktiva o niskom naponu 2006/95/EC
- EMC Direktiva 89/336/EEC s amandmanima 92/31/EEC i 93/68/EEC

Odbacivanje




Ambalažni materijal

Ambalažni materijali nisu štetni za okoliš i mogu se reciklirati. Plastične komponente identificiraju se po oznakama, npr. >PE<, >PS< itd. Molimo, odbacujte ambalažne materijale u odgovarajuće kontejnere na odlagalištima otpada.



Stari aparat

Simbol  na proizvodu ili na njegovoj ambalaži označava da se taj proizvod ne smije tretirati kao kućanski otpad. Takav proizvod treba predati na odgovarajuće sabiralište za recikliranje električne i elektroničke opreme. Pobrinuvši se da je proizvod pravilno odbačen, pomoći ćete u spriječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje, koje bi inače mogle biti uzrokovane neodgovarajućim odbacivanjem ovoga proizvoda u otpad. Za detaljnije informacije o recikliranju ovoga proizvoda, molimo obratite se svom lokalnom gradskom uredu, firmi za odvoz kućanskog otpada ili u trgovinu gdje ste kupili taj proizvod.

RO Stimat client,

vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni de funcționare cu atenție.

Mai presus de toate, respectați instrucțiunile de siguranță din primele pagini ale acestor instrucțiuni de funcționare! Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni de funcționare pentru referințe ulterioare.

Transmiteți-le, dacă este cazul, viitorului proprietar al aparatului.



Informațiile importante pentru siguranța dvs. sau pentru funcționarea corectă a aparatului sunt evidențiate utilizând triunghiul de avertizare și/sau cuvintele cheie (**Pericol!, Atenție!, Important!**). Respectarea acestor informații este esențială.



Acest simbol vă ghidează pas cu pas prin funcționarea aparatului.



Lângă acest simbol găsiți informații suplimentare și sfaturi practice privind utilizarea aparatului.



Sfaturile și informațiile privind utilizarea economică și ecologică a aparatului sunt marcate cu simbolul „frunză de trifoi”.

Descrierea aparatului (fig. 1)

- A** Buton pentru rumenire cu bec de control
- B** Manetă de ridicare
- C** Fante pentru pâine
- D** Plăcuță cu datele nominale de funcționare (partea din spate a aparatului)
- E** Buton de reîncălzire))) cu bec de control
- F** Buton de OPRIRE („STOP“)
- G** Tăviță pentru firimituri (detașabilă)
- H** Piciorușe de cauciuc anti-alunecare
- J** Compartiment pentru cablul de alimentare (partea inferioară a aparatului)

**! Instrucțiuni de siguranță**

Acest aparat este în conformitate cu standardele tehnologice de siguranță aprobate. Cu toate acestea, în calitate de producător, avem obligația să vă prezentăm următoarele informații de siguranță.

Instrucțiuni generale de siguranță

- Tensiunea de funcționare a aparatului și tensiunea de rețea, precum și tipul de curent, trebuie să corespundă cu indicațiile (vezi plăcuța indicatoare).
- Conectați aparatul numai la o priză cu legare la pământ instalată corect.
- Scoateți întotdeauna fișa din priză atunci când nu utilizați aparatul.
- Nu scoateți niciodată fișa din priză trăgând de cablul de alimentare!
- Înainte de curățare sau în caz de defecțiune, deconectați întâi aparatul!
- În cazul în care cordonul de alimentare este defect sau carcasa este vizibil deteriorată, nu folosiți aparatul.
- Nu lăsați cablul de alimentare al unui aparat suspendat pe marginea mesei sau a banchetei și nu permiteți atingerea cu suprafețe fierbinți.
- Nu utilizați un cablu prelungitor pentru alimentarea aparatului decât dacă acesta a fost verificat și testat de un tehnician autorizat sau de un reprezentant al serviciului de întreținere.
- Nu așezați aparatul pe sau în apropierea unei surse de gaz, a unui element electric sau pe un cuptor încălzit. Nu așezați aparatul deasupra unui alt aparat.
- Reparațiile aduse acestui aparat, inclusiv înlocuirea cablului de alimentare, pot fi efectuate numai de ingineri de service calificați. Reparațiile necorespunzătoare pot avea drept consecință riscuri considerabile la folosirea aparatului. Dacă sunt necesare reparații, contactați departamentul de asistență

RO

pentru clienți sau distribuitorul autorizat.

- Dacă aparatul este utilizat pentru alte scopuri decât cele destinate sau este utilizat incorect, nu ne asumăm nicio răspundere pentru eventualele pagube.
- Aparatul nu este destinat pentru utilizare de către persoanele (inclusiv copii) cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experiență și cunoștințe, decât dacă se află sub supravegherea sau au fost instruite inițial cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă de siguranța lor.

Siguranța copiilor

- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul utilizării.
- Nu lăsați copiii în apropierea aparatelor electrice.
- Ambalajele, de exemplu pungile de plastic, nu trebuie să fie accesibile copiilor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

Siguranța în funcționare

- Așezați aparatul pe o suprafață plată și orizontală.
- Nu așezați niciun fel de obiect, cum ar fi pâine prăjită, pâine sau altele, deasupra prăjitorului în timpul utilizării.
- Nu folosiți prăjitorul în apropierea pereților, a perdelelor sau a altor materiale inflamabile.
- Nu lăsați prăjitorul nesupravegheat în timpul folosirii.
- Nu folosiți aparatul fără tăvița pentru firimituri. Curățați periodic tăvița pentru firimituri. Nu permiteți acumularea unei cantități mari de firimituri în tăviță.
- Nu acoperiți fantele pentru pâine în timpul prăjirii.

- Nu folosiți setări ridicate pentru prăjirea pâinii vechi, a biscuiților din orez sau a altor alimente asemănătoare, întrucât acestea pot lua foc.
- Nu încercați să scoateți bucățile de pâine, lipie sau franzelă blocate cu un cuțit sau cu un alt obiect, întrucât contactul direct cu aceste elemente poate provoca electrocutarea.
- Elementele din partea superioară a aparatului și din fantele pentru pâine se pot încinge - există riscul de arsuri!

Măsuri de siguranță la curățare și întreținere

- Respectați instrucțiunile de curățare.
- Înainte de curățare, scoateți ștecărul cordonului de alimentare din priză și lăsați să se răcească!
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în alte lichide.
- Nu depozitați și nu acoperiți aparatul înainte de răcirea completă a acestuia.

Funcționarea aparatului

Înainte de prima utilizare a aparatului

- ☞ Înainte de a utiliza aparatul pentru prima oară, îndepărtați ambalajul, ștergeți carcasa cu o cârpă umedă și apoi lăsați-le să se usuce.
- ☞ Conectați cablul de alimentare la o priză de 220-240 V.
- ☞ Pentru evitarea mirosurilor neplăcute, aparatul trebuie așezat lângă o fereastră deschisă și folosit de câteva ori la setarea maximă de rumenire **fără a introduce felii de pâine.**

Prăjirea pâinii

- ☞ Conectați cablul de alimentare la o priză de 220-240 V.
- ☞ Așezați felia de pâine în fanta pentru pâine (fig. 1/C).

i Fantele pentru pâine foarte largi și adânci vă permit să prăjiți mai multe tipuri de felii de pâine - indiferent de grosime. Fie că prăjiți felii groase de pâine, fie că prăjiți felii subțiri, acestea vor fi întotdeauna așezate în centru, pentru o prăjire uniformă.

☞ Selectați culoarea setării dorite de la butonul pentru rumenire (fig. 1/A). Setarea 1 pentru rumenire ușoară. Setarea 6 pentru rumenire intensă. Setarea suplimentară pentru înghețare ❄️ se folosește pentru prăjirea pâinii congelate.

i Vă recomandăm să alegeți o setare care să permită prăjirea pâinii până la culoarea „galben auriu” sau „maro deschis”. Controlul electronic pentru rumenire permite obținerea aceluiași rezultat pentru același tip de pâine după prima alegere a unei setări de rumenire.

! Important: Nu folosiți setări ridicate pentru prăjirea pâinii vechi, a biscuiților din orez sau a altor alimente asemănătoare, întrucât acestea pot lua foc.

☞ Împingeți maneta pentru prăjire (fig. 1/B) în jos pentru a începe ciclul de prăjire.

Becul de control pentru rumenire se aprinde.

După ce s-a obținut culoarea dorită, prăjitorul se va opri automat și va ridica feliile de pâine prăjită.

☞ Dacă doriți să scoateți feliile de pâine înainte de terminarea ciclului de prăjire, apăsați butonul de OPRIRE („STOP”) (fig. 1/F).

Butonul de OPRIRE va întrerupe imediat ciclul de prăjire și va ridica feliile de pâine prăjită.

☞ Pentru îndepărtarea bucăților mici de pâine, cum ar fi pâinițele beygel, lipiile sau franzelele, folosiți maneta de ridicare pentru a ridica bucățile deasupra poziției de începere a prăjirii. Astfel, veți îndepărta riscul de

ardere în timp ce scoateți feliile de pâine din prăjitor.

☞ După utilizare, scoateți ștecărul din priză.

Funcția de reîncălzire


Funcția de reîncălzire vă permite să încălziți pâine gata prăjită, pentru ca aceasta să se mențină caldă și crocantă.

i Când folosiți funcția de reîncălzire, nu este necesar să schimbați setarea de la butonul pentru rumenire (fig. 1/A).

☞ Așezați felia de pâine în fanta pentru pâine (fig. 1/C).

☞ Împingeți maneta pentru prăjire (fig. 1/B) în jos.

Becul de control pentru rumenire se aprinde.

☞ Apoi apăsați butonul de reîncălzire  (fig. 1/E). Becul de control se aprinde.

După ce felia de pâine s-a încălzit, prăjitorul se va opri automat și va ridica pâinea prăjită.

Întreținerea și curățarea

! După folosire și înainte de curățarea prăjitorului, scoateți ștecărul din priză.

Înainte de curățare, lăsați prăjitorul să se răcească.

Nu permiteți aplicarea lichidelor pe suprafața prăjitorului și nu introduceți prăjitorul în lichide.


Pentru curățarea părții exterioare a prăjitorului


☞ Ștergeți partea exterioară cu o cârpă ușor umedă și apoi cu o cârpă moale, uscată.

! Nu folosiți bureți de sârmă sau obiecte abrazive, întrucât acestea pot zgâria suprafața exterioară.


RO

Tăviță pentru firimituri detașabilă


 Pentru îndepărtarea firimiturilor, împingeți tăvița și trageți în afară, goliți conținutul și așezați-o la loc în prăjitor. Curățați periodic tăvița pentru firimituri.

 Nu permiteți acumularea unei cantități mari de firimituri, întrucât acest lucru poate cauza un incendiu.

Pentru curățarea părții interioare a prăjitorului

 Curățați periodic partea interioară a prăjitorului. Pentru a face acest lucru, scoateți aparatul din priză, întoarceți-l cu partea de sus în jos și scuturați ușor până când eliminați toate firimiturile.


Depozitarea aparatului

 Înfășurați cablul de alimentare în compartimentul de sub aparat.

Date tehnice


Tensiune de alimentare:
220 – 240 V / 50 – 60 Hz

Consum de energie:
EAT8000 (2 felii): 1010 – 1200 W
EAT8100 (4 felii): 2020 – 2400 W



 Acest aparat respectă următoarele Directive CE:

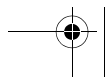
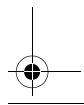
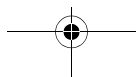
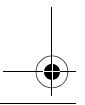
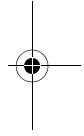
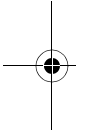
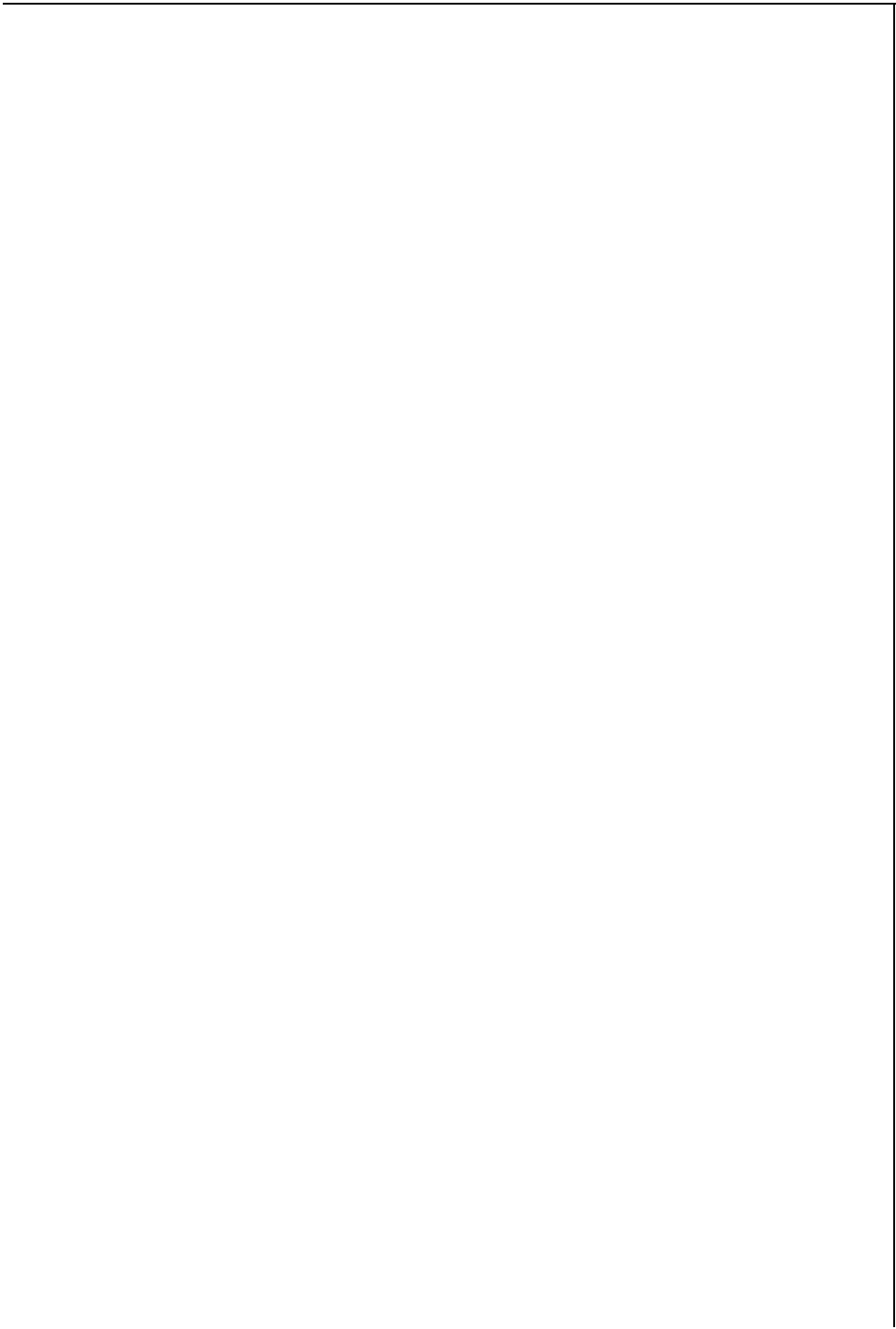
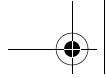
- Directiva 2006/95/CE privind tensiunea joasă
- Directiva 89/336/CEE referitoare la compatibilitatea electromagnetică, cu amendamentele 92/31/CEE și 93/68/CEE.

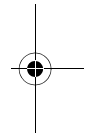
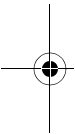
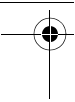
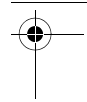
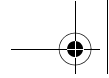
Scoaterea din uz a aparatului

 **Ambalajul**
Ambalajele sunt ecologice și pot fi reciclate. Componentele din plastic sunt identificate după marcaje, de ex. >PE<, >PS< etc. Eliminați ambalajele în containerele adecvate din instalațiile de eliminare a deșeurilor comunitare.

 **Aparatele vechi**

 Simbolul  de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că produsul nu poate fi tratat ca deșeu menajer. În schimb, aparatul trebuie predat la punctul de colectare adecvat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că acest produs este scos din uz corect, contribuiți la prevenirea consecințelor potențial negative pentru mediu și sănătatea umană, care pot fi cauzate de manipularea necorespunzătoare a deșeurilor acestui tip de produs. Pentru informații mai detaliate despre reciclarea acestui produs, contactați autoritățile locale, serviciul local de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de la care ați cumpărat produsul.





Thinking of you
Electrolux

Share more of our thinking at
www.electrolux.com

EAT8000 & EAT8100 (822 949 420 - 01 - 0508)

